

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 30. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Péntek, 1936. február 7.

Nobel-díj az olimpián

Coubertin Pierre bárót, a modern olimpiai nemzetközi sport-versenyek megteremtőjét, a norvég olimpiai bizottság a Nobel-békedíjra ajánlotta. Első ízben történik, hogy sportembert ajánlanak erre a híres díjra és az is igaz, hogy legelőször történik az is, hogy nemzetközi sport-fórum ajánljon valakit a stockholmi bizottság figyelmébe. Az esemény feltétlenül megérdemli, hogy felfigyeljen rá a gondolkodó kulturvilág, mert hiszen bizonyos, hogy a francia Coubertin báró a maga sport-szenvedélyével többet használt a nemzetközi együttműködés gondolatának, a béke eszméjének, mint sok professzionátus diplomata.

Am abból a szempontból is érdekes a kérdés: miért is nem figyelt fel eddig a Nobel-díj kiosztó bizottsága a modern olimpiai versenyekre? Hiszen, ha jól meggondoljuk, az olimpiai játékok már az ó-korban külön belső értelmet jelentettek a kis görög királyságok és köztársaságok egységének életében és ezekben a játékokban nemcsak a görög nemzeti egység gondolata jegecesedett ki, hanem bizonyos vallási elgondolásokkal a béke eszméjét is szolgálta ez a nagystilusú és évezredekre kiható verseny. Igaz ugyan, hogy a görög olimpiászokon csak azok vehettek részt, akik a görög népközösséghez tartoztak, macedóniai Fülöpnek vesztegetéssel és erőszakkal kellett dolgozni, hogy megszerezze ezt a jogot és ezért a történelemkutatás az olimpiászt a görög nép egyetlen egységbefoglaló tényezőjének tekinti. Az ezer kis darabra szabdalta Hellast csak az olimpiász és delphii szentély fogta egybe bizonyos laza kapcsolatban, — de a szentélynél is nagyobb fontosságú volt az olimpiai verseny, mert az olimpiai versenynek az a nagy szerepe és feladata volt, hogy békét és testvéri kapcsolatokat teremtsen az egymással örökké versengő görög törzsek és városállamok között.

Amikor a XIX. század végén újra felmerült az idők feledéséből az olimpiai gondolat, a nagy terv elképzelői — így elsősorban is Pierre Coubertin, — nemcsak nagy nemzetközi verseny akartak létesíteni, hanem egy olyan nemzetközi szervet is, amely a népek közeledésének, megértésének és testvériségének gondolatát fogja szolgálni. Az olimpiai szövetség tulajdonképpen népszövetség és talán több belső erő és propaganda van az olimpiai gondolatban, mint a népszövetségi gondolatban, mert nem diplomaták, hanem egyszerű kisemberek alkotják az olimpiai testvériséget. Mindig erre kell gondolni, mindig emlékezni kell arra, hogy az olimpiásza nem sportrekordok végső célja, hanem a népek testvériségének és a népek megértésének eszköze. Abban a versengésben, amelyben minden nép az olimpiai győzelem dicsőségéért harcol, nincs ellenségeskedés, nincs elfogultság, mert a sportszerű nevelés szelleme csak erősíti a testvériségnek a gondolatát és mert a sportolók nemzetköziségében könnyebb az embertestvériségnek és az emberi egyenlőségnek gondolatát megérteni. Az olimpiászon még csak görögök versenyezhetek, a modern olimpiászon fehérek, feketék, sárgák, minden népfaj testvéri közösségben és testvéri egyenlőségben harcolhat a dicső-

Lemondott egyelőre az osztrák kormány a Habsburg-restauráció gondolatáról

Starhemberg herceg nyilatkozata — Európai értekezlet lesz Geniben —
Carol király meghosszabbítja párisi tartózkodását

Párisból jelentik: A francia lapok a Párisban lefolyt megbeszélések eredményét abban foglalják össze, hogy a tanácskozások erőteljesen kifejezésre juttatták Franciaország és a kisantant összetartását. Másrészt kizelebb hozták ezek a megbeszélések egymáshoz a kisantant államait és Ausztriát.

Az Oeuvre jelentése szerint néhány hét múlva Geniben regionális értekezletre ülnek össze Ausztria és a vele szomszédos államok képviselői. Erre az összejövetelre később más országokat is meg fognak hívni, úgy, hogy az lassankint európai értekezletté alakul ki. Az értekezlet napirendjén állítólag a népszövetségi alapokmány 16-ik cikkelyébe foglalt rendelkezések önműködő alkalmazásának megtárgyalása szerepel.

Habsburg Ottó Párisba érkezése politikai és társadalmi körökben a legnagyobb feltűnést váltotta ki. Az osztrák követségen hangsúlyozzák, hogy a főherceg Párisban való időzése semmitéle összefüggésben nem áll a Franciaország és Ausztria képviselői között most folyó megbeszélésekkel. Starhemberg herceg pedig semmiféle megbeszélést nem folytatott vele. Ezzel szemben az egyik estilap értesülése szerint

Starhemberg herceg tegnap délben 1 órakor elhagyta szállodáját és találkozott Ottó főherceggel.

Az estilap szerint Ottó párisi tartózkodásának

Az osztrák kormány nem teszi kockára a békét

A Petit Journal közli Wiesner bárónak, az osztrák legitimisták vezérének nyilatkozatát Starhemberg herceg, osztrák alkancellár párisi tárgyalásairól.

Starhembergnek azt a kijelentést tulajdonították, hogy az osztrák trón visszaállítása, illetve betöltése, csakis a kisantant hozzájárulásával történhetik meg. Az alkancellár — jelentette ki Wiesner báró — ilyent sohasem mondhatott. Természetes, hogy az osztrák trón betöltése egyik napról a másikra, titokban nem történhetik meg és a nagyhatalmakat előzetesen értesíteni kell majd az esetleg bekövetkező változásról, ha aktuális lesz.

ségért és ha meggondoljuk, hogy milyen nagy Amerikában a faji gyűlölet és a faji elfogultság, meg kell érteni, hogy milyen nagy a jelentősége az olimpiai gondolatnak, amely az amerikai angol-szász versenyzőt egysorba állítja a japán, maláji, hindu és néger versenyzőkkel. Egy sorba, egy versengő és mégis testvéri sorba. Ezeket mind el kell mondani most, amikor az olimpiai ünnepségek és az olimpiai versenyek székhelye Berlin, de mindenkinek be kell látni azt, hogy nem lehetett az olimpiásznak évekkel ezelőtt megállapított helyét

célját titok veszi körül és ezt a titkot a főherceg környezetében is nagyon őrzik. Ez az oka annak, hogy az utazással kapcsolatban ellenőrizhetetlen és ellentmondó hírek terjedtek el. Többek között tudni vélik azt is, hogy Zita excsászárné állítólag már napok óta Párisban tartózkodik. Francia politikai körökben hangsúlyozzák, hogy Ottó Párisba érkezését megelőzte az a megbeszélés, amelyet Starhemberg herceg báró Wiesner-rel, az osztrák legitimista-párt vezérével hétfőn és kedden folytatott.

Starhemberg herceg, osztrák alkancellár egyébként nyilatkozott az osztrák államforma kérdésében és ez a nyilatkozat élénk ellentétben áll az eddig nyilvánosságra hozott felfogással ebben a kérdésben.

— Flandin francia külügyminiszterrel való tanácskozásaim során — mondotta a herceg — az osztrák álláspontot abban határoztam körül, hogy Ausztria minden belpolitikai kérdésben, tehát az államforma megváltoztatása és a monarchia kérdésében is fenntartja magának az elhatározás és cselekvés szabadságát. Megbeszéléseink során határozottan hangsúlyoztam, hogy szó sem lehet arról, hogy Ausztria nyilatkozatban mondjon le a monarchista államforma esetleges helyreállításáról. Ezzel kapcsolatban viszont utólag utalok az osztrák kormány ismételtett tett nyilatkozatára, amely szerint ebben a tekintetben nem tesz semmitéle döntő lépést anélkül, hogy előzőleg az európai hatalmakkal érintkezésbe ne lépjen.

az osztrák kormánynak azonban nem áll szándékában felborítani a rendet és a békét kockára tenni és egyelőre nincs szó a trón betöltéséről.

Carol király a szajnai prefektúra vezetőinek 20 ezer frankot adott át, azzal a kivánsággal, hogy a pénzt a szegények között osztsák szét.

Párisból jelentik: (Rador.) Carol király a sajtó képviselői előtt a következő újabb nyilatkozatot adta:

— Ismételtlen rendkívüli örömmnek adok kifejezést, hogy hat évi távollét után Párisban tartózkodhatom. Mélyen meghatótt az a fo-

csak azért megváltoztatni, mert azon a helyen egy más politikai gondolat győzedelmeskedett. A politikai gondolatok győzelme mindig csak időleges, az olimpiai gondolat, a népek testvériségének gondolata, idők és véletlenek felett állók.

Pierre Coubertin jelöltetése a Nobel-békedíjra tehát mindenképpen indokolt és történelmi szempontból is logikus. És úgy sejtjük, hogy ebben a pillanatban egy politikus sem állhat ki érdem tekintetében — olimpiai versenyre vele...

gadtatás, amely nemcsak a hivatalos személyek részéről, hanem a nagyközönség részéről is megnyilvánult. Tetőpontját érte el ez a szimpátia-megnyilvánulás tegnap reggel, amikor a köztársaság elnöke a legmagasabb katonai kitüntetésben részesített. Ez lelkem mélyéig meghatott. Közöltem a köztársasági elnök úrral, hogy

a francia és román hadseregek továbbra is testvéri módon állnak egymás mellett.

— Politikai szempontból kijelenthetem, hogy

Románia külpolitikai irányvonala egyenes és amilyen eddig volt, olyan marad a jövőben is.

Mellettem áll kiváló munkatársam, Titulescu külügyminiszter, akivel egyetértésben dolgozunk a kollektív biztonság fenntartása érdekében. A Népszövetség keretein belül. Éppen ezért érdekelve vagyunk közvetve és közvetlenül is az európai problémákban, különösen pedig a középeurópai kérdésekben. Románia hajlandó gazdasági és biztonsági szempontból résztvenni Középeurópa ily irányban való megszervezésében. Végül arra kérem Önöket — fordult az újságírókhoz, — hogy

tolmácsolják köszöntemet s hálámat, amely a francia nemzet irányában érkezik.

Bucurestből jelentik: Carol király párisi tartózkodásának idejét meghosszabbította és valószínűleg még néhány napig a francia fővárosban marad. Ebben az esetben a parlament ülészeit nem február 14-ikén, hanem valamivel később nyitják meg.

A csehszlovák miniszterelnök is Párisba készül

Prágából jelentik: Hodzsa Milán miniszterelnök bécsi látogatása egyelőre elmarad. A miniszterelnök ugyanis a napokban Párisba utazik és onnan visszatérően Belgrádba látogat el. A bécsi utazásra későbbi időpontban kerül a sor.

Két repülőgép összeütközött München felett

Münchenből jelentik: Ma délután 4 óra tájban összeütközött a levegőben két együléses repülőgép. A két gép pilótái eitörnyővel még idejekorán leereszkedtek. Az egyik gép München egyik uccájának következtére zuhant és három járókelőt agyonütött, míg másik kettőt megsebesített. A másik gép Swabing község közelében zuhant el. A szerencsétlenség valószínűleg a rossz időjárás miatt következett be.

Újabb jelentés szerint a szerencsétlenség következtében csak két járókelő vesztette életét, míg négy súlyosan és négy könnyebben sebesült.

Az antik fiókosszekrény

Irtá: ANDRÉ-MYCHO

Meleg júliusi délután volt. A kis normandiai Saint-Florent faluban, a tikkasztóan meleg ebédutáni órában se állat, se ember nem mutatkozott. Coron apóék viskójában ajtó-ablak szorosan csukva volt. A két öreg a besötétített nagy szobában üdögött, most is valamivel babrálva, mint akik sose tudnak munka nélkül megenni.

A füstös falu szobában egy asztal volt, négy szék, egy fali óra és egy régi fiókosszekrény mellett. Egyszerre gyorsan közeledő autó robogását hallották. Kiváncsian felneszeltek.

— Hát ez ugyan ki? — figyelte fel az öreg.

— Majd meglássuk... — s az öregasszony már tipegett az ajtó felé. Kint egy elegáns fiatalember állt, míg egy friss, rózsásarcu, zöldesszemű, kekesfekete haju kis nő a volán mögött ült. Az houlgate-i kaszinó két artistája, Lina Tarpe és Pierre Cuvigni, akik belefáradva a divatos strandéletbe, új izgatóságokat hajhásztak.

— Önagysága meghal szomján és sehol sem látunk vendéglőt. Nem adnának valami innivalót?

— Attól függ, — mondta óvatosan az öreg — ez itt nem kocsmá. Borunk nincs, egy liter pálinkám ugyan volna, jó régi évjárata, de azt ötven frankon alul nem adom, vagy ha tetszik, almabor.

— Mentis Isten, — nevetett a szép kis nő —

Harrar elfoglalására készülnek az olasz csapatok

A lefejezett olasz pilóta bátyja a harctérre indult, hogy bosszút álljon

Rómiból jelentik: A ma kiadott olasz hivatalos jelentés szerint sem az eritreal, sem a szomali-i fronton nem történt jelentős esemény. Az olasz repülők Makaletől délnyugatra ellenséges csoportokat fedeztek fel és bombákat vetettek rájuk.

A párisi Matin haditudósítója jelenti, hogy a déli hadszíntéren *Graziani tábornok újabb támadása közvetlen küszöbön áll*, sőt a Matin lehetségesnek tartja, hogy a támadások már meg is indultak. Graziani támadásának közvetlen célja, hogy a Harrar felé vezető utat felszabadítsa és Harrar városát elfoglalja.

Adolfo Minitti, Tito Minitti pilóta fivére, akit az abesszinek fogságba ejtettek és lefejeztek, tegnap a keletafrikai harctérre utazott és kijelentette, hogy fivére halálát meg fogja bosszulni.

Addis-Abebből jelentik: Az abesszin kormány a legnagyobb titokban nap-nap után csapaterősítéseket küld a déli frontra, mert attól tartanak, hogy az olaszok újabb előnyomulás-

ra készülnek. Graziani tábornok csapatai szakadatlanul támadják a déli fronton az abesszineket. Az olasz repülőgépek megfigyelése szerint az olasz front jobbszárnyát az abesszinek be akarták keríteni. Összeütközésre került a sor, amely alkalommal az abesszinek közül ötszázat megölték és az olasz csapatok megszakítás nélkül folytatják előnyomulásukat. Ezidőszert újabb 40 kilométer mélységben hatoltak be abesszin területre.

Londonból jelentik: A Reuter-ügynökség genji jelentése szerint népszövetségi körökben nyomasztó hatást tettek az amerikai semlegesítési törvénnyel kapcsolatos legújabb washingtoni fejlemények. Az az elhatározás, hogy tovább egy évre meghosszabbítják a jelenlegi semlegesítési törvény hatályát, teljesen hiábavalóvá tette az olajzárlattal foglalkozó szakértő bizottság munkáját, miután a kőolajzárlat az Egyesült-Államok csatlakozása nélkül teljesen lehetetlen. Ettől eltekintve előbb-utóbb felvetődnek az ostromzár szükségese is, ezt azonban senki sem hajlandó vállalni.

Tagadnak a marseille királygyilkossági bűnpör vádlottjai

Az egyik vádlott feltűnéstkeltő vallomása egy kihallgatás részleteiről

Aix en Provenceból jelentik: Az Ustasa-permai tárgyalása reggel 9 órakor kezdődött. Az igazságügyi palotát ma még nagyobb katonai készültség állta körül, mert a bíróság elnöke tegnap ismét több fenyegető levelet kapott. A tegnap délutáni tárgyalás során Krajt kijelentette, hogy az első tárgyaláson történt kihallgatásáról felvett jegyzőkönyv nem felel meg a valóságnak, mert a tolmács mást fordított le, mint amit ő mondott. Rajics a másodrendű vádlott kihallgatása ma délelőtt történt meg. Utána pedig Postpischl került a bíróság elé. Rajics elmondotta, hogy ő 1929-ben hagyta el Jugoszláviát és Braziliában telepedett le, majd később Sao-Paulóban kapcsolódott bele a horvátok forradalmi mozgalmába. Kijelentette az elnök kérdéseire, hogy a magyarországi Jankapuszta major volt, ahol a horvát menekültek éltek és mezőgazdasági munkáit foglalkoztak. Mindhárom egyöntetien azt hangoztatják, hogy Sándor király utjáról mit sem tudtak. Ők mindhárom Kvaternik utasítására mentek Versaillesbe és egyikük sem tudta, hogy ott mi lett volna a teendő. Ez a körülmény az ügy szempontjából azért is fontos, mert úgy volt, hogy a király Marseilleből Párisba utazik és Versailles-ban fog lakni. Megmutatta a bíróság ezután a vádlottaknak azt a bűndokumentumot, amelyet a gyilkos merénylet után a

párisi St.-Lazar pályaudvar ruhatárában találtak és amely tele volt fegyverekkel és bombákkal. Kijelentették azonban, hogy a bűndokumentum nem az övéké és semmi közük sincs hozzá.

Loisson elnök kérdéseket intéz a vádlottakhoz, de Postpischl megtagadja a választ. Az elnök rámutatott ezután arra, hogy Postpischl a merénylet előkészítésében nagy szerepet játszott. A kérdések kimerítése után az elnök engedélyt adott arra, hogy Postpischl vádlott megtegye nyilatkozatát, amelyet mindjárt kihallgatása elején akart előterjeszteni.

Postpischl erre elmondotta, hogy amikor Annamase helységben a svájci határ közelében tartózkodott, a kihallgatása során a rendőrségen megjelent egy Milicsevics nevű szerb rendőrtiszt, aki nyomást akart gyakorolni.

Felajánlotta neki a rendőrtiszt, hogy kiszabadítja őt, ha Olaszországba utazik és ott megöli Pavelicset, az ustasa szervezet főnökét.

Az ajánlatot ő nem fogatta el, de nem hiszi, hogy az Ustasa bármely tagja kapható lett volna ilyenre. Az annamasei kihallgatás részletezése után ráter, hogy mért utazott Franciaországba. Elmondja, hogy 1929-ben lépett be az ustasák közé.

megelégszem egy pohár friss vízzel is... készpénzzel fizetve!

— Hát tessék beljebb jönni, a hűvös szobába, ott a víz is jobban ízlik.

— Igaza van az öregnek... jöjjön, drágám!

Lina bent a tágas, alacsony parasztszobában, a fülhálvány körülpislogva, a butorokat vizsgálta és tekintete megakadt az ütött-kopott fiókosszekrényen. Mikor közelebről megvizsgálta, odaintette kollégáját és odasugta:

— Szintiszta XIII. Lajos korabeli! Testvérek között is megér ötezer frankot, — most a vén paraszthoz fordult — mondja, öregem, mennyiért adná el ezt a vén szublótot?

— Nem eladó az, instálom!

— Na mégis... háromszáz frankért csak ideadná?

— Háromszáz frankért! — és Coron anyó égnék emelte aszott karját — ezekben a fiókokban még öreganyám öreganyja rakosgatott.

— Örüljön, anyó, hogy tudhat rajta. Mit szólna ezer frankhoz? ... nagyon megtetszett ez az ócskaság.

— Vigye hát ezeröttszázért, na! — Hosszas alkudozás után ezerkétszáz frankban megegyeztek.

Egy héttel utóbb Lina boldogan mutatta meg legújabb szerzeményét öreg barátjának, Lucien Schmidtnek. Az öreg ismert régiségkereskedő volt,

— Ide nézz, mit vásároltam! Egy eldugott kis normand faluban akadtam rá.

— De hiszen ez csodaszép! — kiáltotta elragadtatva a kereskedő.

— Ugy-e... ilyesmit találni egy olyan vacak kis faluban, mi is a neve... Saint-Florent!

— Szent Isten!... Saint-Florent!... csak nem Coron apótól vetted?

— De bizony attól! — bámult Lina. — Ismered az öreget?

— Hogy ismerem-e? ... de hiszen ez a híres antik fiókosszekrény az én műhelyemből került ki! ... ha ezt a modellt ötszáz frankért eladom, úgy én, mint az ügynökeim fényesen nyerünk rajta! Itt van, olvassd a levelet, amit Coron apótól kaptam, — és az öregur maga olvasta reszkető hangon: „Akadt egy balek a legutóbb küldött fiókosszekrényre. Küldhet újabbat, talán még elsőzom az őszön. Itt küldöm a kikötött ötszáz frankot...”

— No lám, — mondta Lina — a kedves falusiak! Hogy terjed a műveltség!

— A műveltség? — kérdezte a régiségkereskedő.

— No igen, — szólt Lina. — Ezek a jámborok nemcsak azt tudják, mi a valódi antik, hanem azt is, hogy miként lehet hamisítani. S még mondja valaki, hogy a normand paraszt elmaradt a világtól!

MAGAZIN UNIVERSAL S. A.

(volt SERILANA HELYSÉGBEN)

Még

10

MEGNYILT
nap olcsó megnyitó előrúditás a legújabb tavaszi újdonságok, ugymint: kabát, kosztüm, comple és ruhaanyagok. - Óriási választék szőnyeg és függönyökben. Győződjön meg vételkötelezettség nélkül.

508

Döntött a Semmitőszék az aradi villanygyári szerződés ügyében

Minden fórumon elutasították a fellebbezést, amelyet a villanygyár koncessziójának meghosszabbítása ellen adtak be — A legfelsőbb bíróság szerint a fellebbezők nem közvetlenül érdekeltek és maguk a felsorakoztatott tények sem állják meg helyüket

70 millió helyett 150 milliójába kerül a villanygyárnak az új gépek beszerzése

A semmitőszék néhány nappal ezelőtt rendkívül érdekes, aradi pörrel foglalkozott. Ismeretes az a harc, amely a hónapokkal ezelőtt meghosszabbított villanygyári szerződés körül folyt. A város a parlamentben megszavazott egyszakaszos törvény alapján a villanygyár koncesszióját, amely 1947-ben jár le, 1970-ig hosszabbította meg. A meghosszabbítás ellenében az aradi villanytelep egész sorozat modernizálást helyezett kilátásba, azonkívül maga a város is jelentős előnyökhöz jutott a közvilágítás terén. A megszavazott törvény alapján Aradváros interimár-bizottsága megszavazta a szerződést, amely a koncesszió meghosszabbítására vonatkozott, ez ellen azonban többen fellebbezést jelentettek be a timisoarai revíziós-bizottsághoz, azzal az indoklással, hogy a meghosszabbítás egyrészt kárt jelent a lakosságra nézve, másrészt pedig az interimár-bizottságnak nem állott jogában megszavazni a szerződést, miután azt csupán a város megválasztott tanácsa teheti.

Elsőfokon a revíziós-bizottság elé került a villanygyári szerződés ügye és a bizottság hosszas tanácskozás után elutasította a benyújtott fellebbezést. A fellebbezők tovább mentek és néhány héttel ezelőtt a Bucurestiben levő központi revíziós-bizottság foglalkozott az ügygel és jóváhagyta a timisoarai határozatot. Még ebbe sem nyugodtak bele a szerződés meghosszabbításának ellenzői, hanem semmisségi panaszt jelentettek be a legfelsőbb semmi-

Négyszázezer leies kaució ellenében az aradi törvényszék szabadlábra helyezte a selyemcsempészéssel vádolt bucuresti-i kereskedőket

Pénteken helyezik letétbe a kauciót és akkor történik meg a szabadlábrahelyezés

Az aradi törvényszék Popescu—Stroescu-tanácsa ma foglalkozott azzal a szabadlábrahelyezési kérelemmel, amelyet a hónapok óta vizsgálati fogságban levő Grosz Izidor és Sternberg Strul, a selyemcsempészéssel vádolt bucuresti-i kereskedők ügyében adtak be dr. Raicu Aurel és dr. Goró Artur védők. Mint emlékeztetés az elmúlt napokban tartott első főtárgyaláson a bíróság arra az álláspontra helyezkedett, hogy csak akkor veheti érdemben tárgyalás alá a szabadlábrahelyezési kérelmet, ha ugyanannyi kauciót ajánlanak fel, mint amennyi az állam által kivetett bírság összege, azaz 417 ezer lei. A határozat értelmében újabb kérvényt nyújtottak be és 200 ezer lei készpénzt, valamint 217 ezer lei névértékű belföldi kölcsönkötvényt ajánlottak fel kaucióként. Az ügyet ma tárgyalta a törvényszék, amely elfogadta a felajánlott kauciót és elrendelte Grosz és Sternberg szabadlábrahelyezését. A pénzt és értékpapírokat pénteken fizetik be az aradi pénzügyigazgatósághoz s a déli órákban már szabadlábra kerülnek a csempészéssel vádolt kereskedők.

tőszékhez, amely az elmúlt napokban tárgyalta le az érdekes aradi ügyet.

A legfelsőbb bíróság előtt érdekes viták folytak le. A fellebbezés benyújtói azzal érveltek, hogy a város kizárta a meghosszabbítással annak lehetőségét, hogy a koncesszió lejártakor más vállalattal léphessen összeköttetésbe Aradváros és ilymódon esetleg olcsóbb áron jusson áramhoz. A város képviselőjében dr. Nedelcu Nicolae városi főügyész jelent meg a tárgyaláson, amelyen azzal érvelt, hogy maguk a tények sem fedik a reális helyzetet, amennyiben az energiatörvény teljes mértékben szabályozza a villanyárakat, amelyeket főképpen a szén áráról és a munkabérektől tesz függővé. Leszögezte, hogy a törvény módosított a városnak arra, hogy a szén árának esése, valamint a munkabérek csökkenése esetén az áram díjának redukcióját kérhesse és keresztlvihesse a villanygyárnál. A városi fő-

ügyész azzal az indokolással is kérte a semmisségi panasz végleges elutasítását, hogy a fellebbezők nem közvetlenül érdekeltek a szerződés ügyében és így nincs joguk arra, hogy a bírósághoz forduljanak a városi határozat ellen.

Hosszas tanácskozás után döntött az érdekes ügyben a legfelsőbb bíróság, amely végleges formában elutasította a villanygyári szerződés ellen beadott fellebbezést. Teljes egészében elfogadta a semmitőszék a városi főügyész indokait és kimondotta, hogy a fellebbezők nem szerepelhetnek személyileg és közvetlenül érdekeltekként.

Az a körülmény — mondotta ki a legfelsőbb bíróság — hogy valaki a város polgára és villanyáramfogyasztó, még nem jelenti azt, hogy joga van a város és a villanygyár között kötött szerződésbe való beavatkozásra.

Ha a szerződés az illetőket személyszerint érintené, nem pedig általánosságban, úgy lehetne csak alapjuk a fellebbezésre, a fogyasztói minőség azonban nem elegendő. Megállapította a legfelsőbb bíróság, hogy a ténybeli indokok sem állják meg helyüket és ezeknek alapján elutasította a semmisségi panaszt és jóváhagyta úgy a timisoarai, mint a központi revíziós-bizottság határozatát. A semmitőszéki döntés most már végérvényesen pontot tett az aradi villanygyári szerződés ügyére és ennek alapján a szerződés jogerőssé vált.

Szakértői körök szerint az új szerződéssel — a körülmények mostani alakulása folytán — Aradváros jól járt. A megállapodás szerint ugyanis a villanygyárnak modernizálásokat kell végrehajtania és új gépeket beszereznie, amelyekkel tökéletesítheti a villanyáram szolgáltatását. Akkor, amikor a szerződést megkötötték, az új berendezés körülbelül 70 millió leibe került volna. A szerződés azonban csak most vált jogerőssé, amikor más árak alakultak ki az új külkereskedelmi rendszerrel kapcsolatosan és ennek alapján

a gépekért a villanygyárnak most már körülbelül 150 millió leit,

tehát az eredetileg előirányzott összegnek több mint kétszeresét kell fizetnie.

Marosi Rudolf.

Diplomáciai intervenció a svájci politikai gyilkosság ügyében

A német kormány a felbujtó kinyomozását kéri — Erélyes intézkedésre készül Svájc kormánya a politikai mozgalmak ügyében

Bernből jelentik: Németország svájci követe ma ismét felkereste Motta külügyminisztert, akit arra kért, hogy hasson oda, hogy Gustloff meggyilkolása ügyében a vizsgálatot abban az irányban is kiterjesszék, vajjon kik szerepeltek az ügyben, mint felbujtók. Hangoztatta az ügy komoly jellegét és kijelentette, hogy a Gustloff ellen irányult sajtótámadások készítettek elő a gyilkosság talaját. Motta ígéretet tett a követnek, hogy a hatóságok az ügy felderítése érdekében, mindent el fognak követni.

A rendőrség ma széleskörű házkutatást tartott a gyilkos Frankfurter Dávid lakásán, de semmit sem talált, amelyből arra lehetne következtetni, hogy politikával foglalkozott, vagy, hogy forradalmi tevékenységet fejtett volna ki.

A szövetségi tanács mai ülésén Motta kimerítő jelentést tett a Gustloff-féle gyilkosság ügyéről. A szövetségi tanács határozati javaslatot fogadott el, amely megbélyegzi az alias bűncselekményt és rámutat arra, hogy a merénylő nem svájci, hanem idegen állampolgár volt, aki a vendégjoggal élt vissza. Kimondta a szövetségi tanács, hogy erélyes intézkedéseket hoz a hírlapi sajtótámadások és a politikai mozgalmak ügyében. A tanács szigorúan megintette a Travailleur című francia nyelvű szocialista lapot, amely az utóbbi időben heves politikai kampányt indított a nemzeti szocializmus ellen.

Berlinből jelentik: A svájci követ kormánya megbízásából és nevében ma a né-

met birodalmi külügyminisztériumban őszinte részvétének adott kifejezést a davosi merénylet ügyében.

Érdekes, hogy Svájc nagy részében eltörölték a halálos büntetést és csupán a grübeni kantonban, ahol Davos fekszik és ahol Frankfurter Dávid a merényletet elkövette, van még érvényben a halálos büntetés. Tekintettel arra, hogy a merénylő nem tagadja az előre megfontolt szándékot, könnyen lehetséges, hogy a bíróság halálos ítéletet hoz.

Japán követeli az orosz katonaság visszavonását a mandzsu határról

Tokióból jelentik: A külügyminiszter, a hadügyminiszter és a tengerészeti miniszter közös megbeszélésén elhatározták, hogy a szovjetorosz határsértés ügyében jegyzéket intéznek Szovjetországhoz a következő szöveggel:

Szovjetországgal szemben Japán folytatja a megnehtámadási politikáját.

Japán feltétlenül szükségesnek tartja Mandzsuria és Oroszország között a határok pontos kijelölését.

Japán feltétlenül kívánja a nagyszámú orosz katonaságnak a határtól való visszavonását.

A „VICI“ SZIVE

*

Ma este tartotta esküvőjét Tedeschi Viktor leánya, Tedeschi Magda Crivat Alexandru hadnaggyal.

Ez a rózsaszínű hír Aradnak egy régi, csaknem egészen elfelejtett politikai és társadalmi remetéjére veti az emlékezés halvány fényét. De, akik ismerik és ismerték ezt az embert, szívesen fogják követni ezeket a sorokat, amelyek a múltba, Tedeschi Viktor színes életpályájához vezetnek vissza.

Ki volt Tedeschi Viktor, akinek mintegy husz éve oly tökéletesen sikerült a világ, az emberek előtt annyira elrejtőzködni, hogy néha viták keletkeznek affelől, vajjon él-e még? ... Apjának, az olasz nevű kereskedő patriciusnak révén ő is a gazdasági tevékenység mezőire lép és egyszerre hihetetlen népszerűség veszi körül. A sport terén is élen tevékenységet fejt ki és ő lesz az „Aradi Korcsolyázó Egylet”, az „Aradi Kerékpárklub”, sőt az „Aradi Atlétikai Klub” elnöke. Elnökévé választja az az időben nagy elevenséggel működött „Kereskedők Köre”, majd pedig több jótékony egyesület is. Közgazdasági téren tekintélyes pozíció jutott részül általa, hogy a város legrégebb pénzintézete, az „Aradi Első Takarékpénztár” igazgatósági tagjává választotta.

Mint aggregényember előtáncosa volt a legszébb bálaknak. És természetesen ennyi népszerűséget nem hagy kiaknázatlanul a politika sem. Az aradi szabadelvű párt, amely hosszú időn át döntött Arad mandátumai felett, aelnökévé választotta és ebben a tisztségben egyben főintézője volt a politikai mozgalmaknak.

Abban a szép múltban mindenkinek nemcsak pártja, sportegylete, nótája, kedvenc bora, hanem kávéházi asztaltársasága is volt. Tedeschi Viktor annak a kávéházi asztaltársaságnak volt tagja, amely az egykori Zempléni-kávéház üveg-csarnokának sarkán székelt és, amelynél Fábrián Lajos törvényszéki elnökkel élükön a közélet számos jelese foglalt helyet. Ennél az asztalnál Tedeschi Viktor összegyűjtötte az el nem használt kockacukrokat, hogy azokat szegényeinek vigye. És, hogy ezt a jótékony célú cukor-adózást rendszeresítsék, Stauber József, az Aradi Közlöny néhai főszerkesztője, aki szintén tagja volt ennek az asztaltársaságnak, egy kékre festett, szivalaku bádogdobozt készített, ezzel a felirással: „Vici szive”. Vici-nek becézték ugyanis Tedeschi Viktort. Ebben a cukorperselybe dobta be mindenki a maga fölösleges kockacukrát és Tedeschi Viktor naponta vitte el a cukorral telt bádogdobozt gyámoltjainak.

Hanem egyszer jött egy fekete nap. Vörös László kereskedelmi államtitkárt, a szabadelvű párt jelöltjét az aradi választáson megbuktatta a függetlenségi párt jelöltje: dr. Barabás Béla. Ma nehéz ennek az eseménynek horderejét átfogni. Abban az időben azonban nagy világfordulást jelentett és Vörös László bukását nagyon szívére vette Tedeschi Viktor, aki a szabadelvű párt részéről, mint a párt vezetője, a választást irányította. Vörös László bukásában a saját személye elleni bizalmatlanságot látott és minden társadalmi tisztségről lemondott. A Korcsolyázó Egylet elnöki tisztségét egy darabig tartotta, de később attól is megvált. Visszavonult és ezt a visszavonulást csak az enyhítette nem sokkal ezután, hogy szive vágyát követte és megnősült. Ebből a házasságból született leánya, aki ma este tartotta esküvőjét.

Házassága pillanatától fogva elköltözött sógorának, Ottrubay Károly nyugalmazott törvényszéki elnöknek lakásáról és egyik házába vonult vissza. A nyilvánosság legutoljára egy szomorú hír alkalmából foglalkozott vele. Néhány esztendővel ezelőtt fiatal felesége rövid betegség után meghalt. Az emberek szeretettel fejezték ki részvétüket és utána Tedeschi Viktornak megint sikerült magát elfeledtetnie.

Ma esküvője volt a leányának és Vici szive a remeteség szürkéségében bizonyára boldogan dobban meg és a régiek közül azok a kevesen, akik farsai, szemléltői vagy hírhellői voltak Tedeschi Viktor életpályájának, bizonyára rokonérzéssel fognak Vici szívére, egykori társadalmi vezérére gondolni.

Egy nép jellemrajza

— modern napihirekben

— Londoni levél az ismeretlen Angliából —

Az Aradi Közlöny számára írta:

FORBÁTH SÁNDOR (London)

London. Néhány napilírt gyűjtöttem alább csokorba, a milliós példányszámokban megjelenő angol lapokból kiemelt szemelvényeket. Azt hiszem, ezek jellemzőbbek az angol néplélekre és az angol gondolkodásmódra, mint könyvtárakat megtöltő vaskos folklorisztikus és fajtutató tanulmányok.

„Fair-play”, mely még a vadállatokkal szemben is kötelez

Anglia egyik legkarakterisztikusabb főuri sportja a rókavadászat. Az illusztrációkból jólismert vörös frakkokban, idomított fajtutyák, hajtók, nemesmének seregében hódolnak ennek a szórakozásnak az angol előkelőségek.

A napokban egyebek közt Bishop Auckland (Durham) környékén is rókavadászat folyt.

Az üldöző kutyafalka előtt egy hajszott róka történetesen egy közeli házba menekült a nyitott kapun át, egyenesen az éléskamrába. A ház gazdája nyomban értesítette a hajtókat, hogy egy róka elbújt a házban.

A vadászszereg E. Ramsden kapitány és B. Wilkinson fővadászmeister vezetésével pár perc múlva a szóbanforgó ház előtt termett. A

kb. 80 kutyából álló falka, melyet a róka szaga felingereit, szoros gyűrűt font a ház körül.

Ramsden kapitány és Wilkinson fővadászmeister az éléstárban elfogták a rókát és nyakánál fogva kihajították a kapu elé. Az ott várakozó kutyák nyomban rávetették magukat a rókára és pillanatok alatt szétépték.

Az angol királyi ügyészség, melynek ez az eset valahogy tudomására jutott, hivatalból eljárást indított Ramsden és Wilkinson ellen „kegyellenség” címén. Természetesen nem a róka elejtése miatt, mert a rókavadászatok évszázados „intézményéhez” még az angol bíróságok sem tudnának hozzányulni. Azonban a „fair play” megszegésért. (Ez szószerint benne van az ítéletben is.) A bíróság 10 angol font bírságra vagy megfelelő elzárásra ítélte Ramsden kapitányt, „amiért nem adott sánst a rókának arra, hogy oly körülmények között védekezhessen a lenyűgöző túlerőben levő vadászok ellen, melyek között figyességével és életösztönével esetleg megmenekülhetett volna”.

Azt hiszem, ehhez az esethez nem kell kommentár. Bizvást regénytémául is szolgálhatna egy új Jack London számára!

Főnyo, melyet szerzője egy kutyának dedikált

Az angol király kutyái közül nemrégiben kimúlt egy különösen szép és nemes példány, egy igazi arisztokrata fajtutya, mely a király kedvenc állata volt.

Major Britford Brice, a király környezetének egyik előkelő tagja, „The Kings Dog” címmel 240 oldalas „biográfiát” írt erről a kutyáról és könyvét, mely az ismert nagy kiadócégnél, a Black Ltd. londoni vállalatnál jelent meg, a következő ajánlással látta el: „This book is dedicated to Sandingham Spack, the Kings favourite...” stb. (Ezt a könyvet Sandingham Spack, a király kedvenc kutyája emlékének ajánlom.)

Ez a kutya egyébként a londoni kutyatekintőben díszsír helyet kapott és márvány sírkövet állítottak teteme fölé.

A szemek „románca”

Talán nincs még egy szó az angol szövegekben, mely az angol világ lapok hasábjain annyiszor fordulna elő, mint a „románca”. Minden szerelmi történet, minden érzélgős szivdráma egy „románca”. Ha Marika gyufaoldatot iszik, mert a tüzoltóőrmeistere otthagya, ez éppen úgy a „románca” sorozatába tartozik, mint a glouchesteri herceg esküvője.

Egy vállalkozó hirdetést tett közzé, melyben a „Legszebb angol női szemek” tulajdonosnőit hívta fel jelentkezésre. Sem az arc, sem a lábak ezuttal nem számítottak, éppen így a természet és az arányos idomok sem. Egyedül a szemek szépsége. Közel 400 jelentkező közül kiválasztottak tízet, akiknek a legszebb szemek voltak.

Ezzel a tíz angol lánnyal a vállalkozó Köruttra indult. A nagy vidéki városok filmszínházainak közönségét szavaztatták meg olyképpen, hogy az orrtól eltakarják a lányok arcát, hogy csak szemük legyenek szabadon. Tíz nagy angol város filmszínházainak látogatói szavaznak és az első három nyertes vagyona rugó ajándékot kap pénzben és természetben.

Valamennyi angol lap egyidőben emlékezett meg erről az angol izlésnek megfelelő „versenyről”, egyik cikk sem volt reklámközlés. És mégis, mintha a cikkek összebezártak volna, legalább tizenöt lap „a szemek

románca” címet adta a hasábos közleményeknek.

Ez is egy románca. Missis Evelyn Kilgurt a férje gyilkossági szándékkal bedobta egy megáradt folyóba. Az asszonyt kimentették, a férj a börtönbe került, a napokban ítélik fellette a straffordai bíróság.

A nyomozás során az asszony mindenáron menteni akarta a férjét és a szomszédok szemtanúk, sőt a folyamórság hivatalos közveinek egybehangzó vallomása ellenére azt állította, hogy a rendkívül hideg, ködös, esős idő ellenére „fürdési szándékból” ugrott saját maga (ruhástól) a vízbe.

Még levelet is írt férjének a fogházba a következő szöveggel: „Fel a fejlet, én változatlanul szeretlek. — „I love you” — semmi mással ne törődj”.

A lapok facsimilében közlik az asszony levelét és a szerelem románcának esodálatos akkordjairól elmélkednek.

Hirdetés a „Star”-ban

„Szépen berendezett, puha pamlogos szobát keresek, lehetőleg villamos fűtéssel, 2 esztendő nősténymacska részére, 3 havi elutazásom idejére. Az állatnak előírt diétás étrendet kell kapnia. Válaszokat „költség nem számít” jellegre a kiadóhivatalba kérek. Mrs. J. L.”

Felakasztotta magát a lengyel hóhér

— mert kevés az akasztás

Varsóból jelentik, hogy Matejefsky Adolf, a lengyel állami hóhér, felakasztotta magát és meghalt. Bucsulevelében elmondotta, hogy miután nincs akasztás, nem bírja tovább az éhezést és ezért nem érdekli többé az élet. Az öngyilkosságnak az érdekes előzménye, hogy a lengyel államfő a karácsonyi ünnepek alkalmával az összes halálraítélteknek megkegyelmezett. A hóhér az új lengyel állam megalapítása óta volt szolgálatban és 300 embert akasztott.

Szeplős, pattanásos,

/ májoltos, miteseres arcát hozassa rendbe

PILISINE kozmetikai salonban, Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Tanítványok kiképzése!

Gyors és olcsó igazságszolgáltatást, az ügyvédi adó leszállítását és a jog-egyenlőséget követelik a demokrata ügyvédblokk tagjai

Gyűlést tartottak a fővárosban a blokkhoz tartozó ügyvédek — Eles állásfoglalás az egységbontó szélsőséges agitáció ellen

Bucurestiből jelentik: Csütörtökön gyűlést tartott a demokrata ügyvédblokk, amelynek tagjai közül többen szólaltak fel, élesen állásfoglalva a szélsőséges törekvések ellen. A gyűlésen bejelentették, hogy több ezer joghallgató csatlakozott a demokrata ügyvédblokkhoz, együttes harcra kérve fel a jelenlegi ügyvédtörvény módosítása érdekében. A gyűlés alatt egyes szélsőséges csoportok betörték a nemzeti-parasztpárti klub — ahol a megbeszélés folyt — összes ablakait. A gyűlés befejezésével a következő határozatot fogadták el:

1. Az ügyvédkrizis az általános gazdasági válság eredménye, amely minden társadalmi osztályt egyformán sújt.

2. Az ügyvédkrizis megoldása csak meghatározott program alapján történhetik, amelybe felveszik mindazokat a sürgős és azonnali orvoslást váró problémákat, amelyek az ügyvédi kar érdekeit szolgálják és alkalmasak lennének arra, hogy a mind nagyobbá váló ügyvédi nyomort megszüntesse.

3. Az összedőlött program keresztülvitele elsősorban az ügyvédi kar egységétől és szolidaritásától függ. A kor, vallás vagy politikai meggyőződés alapján történő egységbontási kísérletek nem tettek egyebet, mint meggyengítették az ügyvédi kar ellenálló képességét és még súlyosabbá tették a helyzetet. Az 1934. decemberében lefolyt ügyvédsztrájk, amelyet az Eforia ellen rendeztek, azért járt sikerrel, mert egységes és megbonthatatlan volt az ügyvédek frontja. Ez a tény bizonyítja az egység és szolidaritás erejét. A valachisai mozgalom nagy mértékben gyengítette az ügyvédek ellenállását, amelyre éppen a mostani időkben van a legnagyobb szükség.

4. Az ügyvédi kar és a fiataliság összefogása eredményezheti csak a problémák megoldását, ezek között az ügyvédtörvény módosításának kérdése is szerepel. Obskurus alásásokkal nem lehet az ifjuság bajait orvosolni, csak konkrét program vezethet célra. Olyan megoldások, amelyek munkaalkalmat szereznek és megkönnyítik az egyetemi ifjuság útját.

5. Le kell szögeznünk, hogy a nacionalizmus nem lehet politikai eszköz, hanem az intellektuelek és munkások összefogása az egész nemzet érdekében.

6. Ezen az úton haladva a demokrata ügyvédblokk felhívja az összes kollegákat, álljanak be a sorba a következők kiharcolása érdekében:

Az új bírósági illeték azonnali visszavonása.

A hátralekös kamarai illetékek eltörlése a jelenlegi illetékek leszállítása. Az igazságszolgáltatás meggyorsítása és olcsóbbá tétele, oly módon, hogy a bélyegilletékeket csökkentsék. Az eljárási formalitások egyszerűsítése.

Adóleszállítás, a reális jövedelemhez arányítva.

A hivatalból kirendelt védők honorálása és oly módon a szegény, kiskövelmü ügyvédek támogatása.

A kamara és az állam adjon munkanélküli segélyt az állástalan és praxissal nem rendelkező ügyvédeknek, míg a rokkant és korhatárt elérték nyugdíját emeljék fel. Étkezdék és otthonok berendezése szegény ügyvédek számára. Ingyenes orvosi segély, ügyvédszanatorium felállítás.

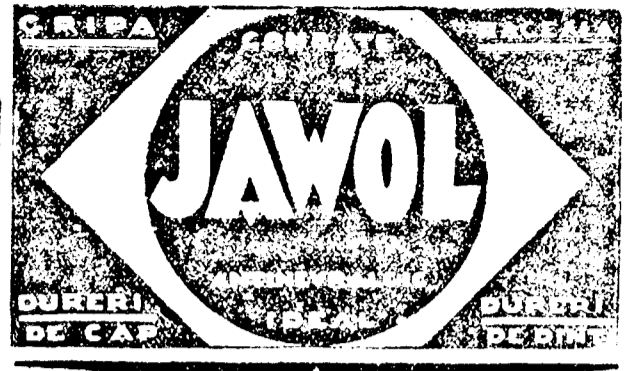
A fegyelmi uton kizárt ügyvédek kiltása a bírósági épületekből.

Az ügyvédi kar szindikalizálása.

A kar presztizsének emelése, a szabadság, törvényesség és rend biztosítása a kamará-

ban. Az ügyvéd jogának kiterjesztése, amikor vizsgálati fogságban lévő vádlottat véd. A bírói és ügyvédi kar közötti helyzet megállapítása. A jelenlegi ügyvédtörvény módosítása, mert a mostani helyzet megakadályozza a fiatalokat, hogy megfelelő helyet foglaljanak el a karban. Demokratikus, gyors és olcsó igazságszolgáltatást.

Itt írjuk meg, hogy az igazságügyminisz-



terium ma hivatalos nyilatkozatot adott ki az új bírósági illetékek ügyében. Megcáfolja, hogy kötelező illeték szedését rendelte volna el és kijelenti, hogy önkéntes illetékről van szó, melyet eddig is fizettek és amelyeket csupán országosan szabályoztak, megállapítva azt a célt, is, amelyre az adományokból összegyűlt alapokat fordíthatják. Senkit sem kényszerítenek a taksa betételére.

Öngyilkosság vagy szívszélhűdés?

Dréhr Imre volt magyar népjóléti államtitkár rejtélyes körülmények között meghalt, miután a budapesti Kuria három és fél évi fogházza emelle fel büntetését

Budapestről jelentik: A magyar királyi Kuria büntető tanácsa ma délelőtt 10 órakor hirdette ki Dréhr Imre volt magyar népjóléti miniszteri államtitkár ismeretes bűnügyében a jogerős ítéletet, amely

három és fél évi fogházzal sújtja Dréhr Imrét. Néhány órával később Dréhr Imre lakásán — valószínűleg öngyilkosság következtében — hirtelen meghalt.

A volt államtitkár már rég óta készült az öngyilkosságra s úgy látszik csak a mai tárgyalást akarta megvárni, mert attól várta, hogy ügye fordulóra jut. Ugy határozott azonban, ha ismét elítélik, akkor végezni fog önmagával. Az évek óta huzódó izgalmas per során Dréhr váltig hangoztatta, hogy nem érzi magát bűnösnek és ha a bíróságok mégis elítélik, akkor önmaga fog ítéletet mondani maga felett. Délelőtt korán elment az egyetemi templomba és volt minisztere, Vass József sirjánál hosszú percekig keresztül, összekulcsolt kezekkel imádkozott. Ezután visszatért a Pasaréti-uccában levő lakására és itt fogadta később ügyvédjét, aki elhozta magával az ítélet hírért. Amikor Dréhr megtudta, hogy ismét elítélték, elsápadt és percekig nem tudott szóhoz jutni. Ügyvédje még vigasztalni igyekezett és azt mondta, hogy megpróbálja újrafelvételi perrel rendbehozni a dolgot. Ez még sikerrel járhat, — mondotta.

— Ujratelvélet? — kérdezte megdöbbenve Dréhr. — Ezt én már úgy sem fogom elérni. Ezután rövidesen összeesett és elvesztette eszméletét. Hozzá tartozói lelektették, orvost hívtak és el sem mozdultak tőle, mert attól tartottak, hogy kárt tesz magában. Lehet, hogy közben egy-két percre mégis magára maradt és ezt az alkalmat használta fel arra, hogy valami mérget bevegyen. Délután négy óra előtt hirtelen agonizálni kezdett és pár perc múlva

beállott a halál. Nincs kizárva azonban az sem, hogy, cukorbeteg lévén, a hirtelen izgalom következtében szívszélhűdést kapott és ennek következtében halt meg. A hatóságok valószínűleg elrendelik felboncolását, hogy megállapíthassák a halál okát. Dréhr Imre 47 éves volt és 1925-ben került a népjóléti miniszteriumhoz mint politikai államtitkár.

CORSO Pontosan d. u. 6 és este 9 órakor

Három évszázad három zsenijének találkozása
Shakespeare, Mendelssohn, Reinhardt:

Szentivánéji álom

minden idők legnagyobb filmje.
Jegyelővét szombat és vasárnapra!
Az előadások pontosan kezdődnek, kérünk pontos megjelenést!

SELECT 5, 7 1/2 és 9 1/2 órakor Jegyelővét!

Hatalmas sikerrel futott be a
„Broadway Melody 1936.”
és vele együtt
Eleanor Powell, Jack Benny,
Robert Taylor

URANIA 5, 7 1/2 és 9 1/2 órakor

A madarász
(Der Vogelhändler)
Karl Zeller közismert bűnbajos operettje.
Maria Andergast, Wolf Albach Retty,
Lil Dagover, Georg Alexander.

CENTRAL 5, 7 1/2 és 9 1/2 órakor Premier

Kettős műsor:
I. **LEGONG** (Szűzek tánc)
Exotikus színes film.
II. **D. neszky grófnő kalandja**
Kitűnő kalandorkép.
Főszerepben: Gertrude Michael.

Farsangi esték!

a budapesti **TEREJKÖRUTI SZINPAD**

színteljes új műsora.
Aktuális társadalmi, politikai, közgazdasági,
művészeti és egyéb problémák.
Konferálja: **Békessy László.**

Főszerepeket játszóak:
Vaszary Piroška és Salamon Béla.
Vasár- és ünnepnapon 6 óra 15 órakor a teljes
esti műsor

T. 265 54. Kezdet 9 órakor

Olcso könyv nem jelenti azt, hogy rossz könyv.

KERPEL 4 olcsó könyvhete

nagy meglepetésekkel szolgál. Tessék meggyőződni!

573

HIREK

Dante a szankciók ellen

A olaszok érdeklődését teljesen az abesszin háború és a külföldi helyzet köti le. Ezekre gondolnak még akkor is, ha költőiket olvassák. A Corriere della Sera több olvasója fedezett fel például a legnagyobb olasz költő, Dante (1265—1321) csodálatos költeményében, a Divina Commedia-ban olyan részleteket, amelyek mintha a mai helyzetre vonatkoznának. Így például Lucifer arcának abesszin szint ad Dante:

... a jobb arc fehér s sárga között állott s a bal mint amily népek kóborolják a földet, hol a Nilus völgynek árad.

(Pokol XXXIV. 43—45)

(A Dante-idézeteket Babits Mihály fordításában közöljük). Nos, a kommentárok egyhangú véleménye szerint Dante Abessziniát értette ama föld alatt, ahol „a Nilus völgynek árad”. A hasonlat semmiesetre sem hízog az abesszinekre nézve.

Abesszinia természeti viszonyairól is tudott Dante. Legalább is a pokolban hemzszegő kígyókról szólva azt mondja, hogy ne dicsekedjen Libia homokja, mert

sem annyi szörnyeteg, sem oly csodás, sem ott, sem a vöröstengeri nyájban, sem Etiópiában nem tanyáz.

(Pokol XXIV. 88—90.)

Egy olvasó felhívja a figyelmet arra, hogy az isteni költő az „angol imperializmusnak” is alaposan megadta a magáét:

Látja, kít a gög szomjai gyötörnek, melvtől boldog már a skót és az angol s határai közt békén meg nem ülhet.

(Paradicsom XIX. 121—125.)

Dante itt I. Edward angol királyra céloz, aki nagy hódító volt. Ő csatolta az angol koronához Velszt és hódította meg Skóciát. A „Corriere della Sera” cikkírója: Mariano d'Amelio pedig, aki ezeket az idézeteket közzétette, felfedezett a Divina Commedia-ban egy olyan részt, amelyből, ha éppen akarja az ember, kiolvashatja, hogy Dante állást foglalt a szankciók ellen:

Karddal csafáztak hajdan; ma pedig len elvéve a kenyeret is, mitől senkit se tilt a jó Atya, az Isten.

(Paradicsom XVIII. 127—129.)

De Mariano d'Amelio azt ajánlja az isteni költemény olvasóinak, hogy ne olvassák többé ebben a szellemben, mert a gyönyörűséget egészen megrontja az érzés, amelyet a mai szomorú nemzetközi élet kelt az emberben.

— HAVAZÁS. Még élénk északi szél, egyes helyeken hóvadás, esetleg újabb havazás is lehetséges, erősebb északi fagy várható. A nappali hőmérséklet alig változik.

— Carol király és Marla özvegy anyakirályné arcképet festi László Fülöp. Bucurestiből jelentik: László Fülöp, a világhírű magyar festő Maria özvegy anyakirályné meghívására Bucurestibe érkezett, ahol előbb az özvegy anyakirályné, majd pedig Carol király arcképet fogja megfesteni. László Fülöpöt a királyi palotában szállásolták el.

— Péntekre halasztották a lezuhant aradi repülőgép pilóta-áldozatainak temetését. Bucurestiből jelentik: A Cornareve mellett történt repülő-szerencsétlenség három áldozatának holttestét tegnap Iurnu-Severinbe vitték. A hóvihár miatt két napig nem lehetett a holttesteket a hegyekből leszállítani. A három pilóta temetése pénteken délután lesz és azt a légügyi minisztérium rendezi.

— Meghalt a legidősebb magyar képviselő. Budapestről jelentik: Sándor Pál országgyűlési képviselő, ügyvéd, a nemzeti szabadelvű párt vezére csütörtökön délután hosszas szenvedés után 75 éves korában meghalt. Sándor Pál kimagasló alakja volt a magyar politikai életnek. Évtizedeken át résztvevett úgy Budapest politikai, mint kereskedelmi életében. Ő vetette meg az alapját az országos kereskedelmi szövetségnek, ő hozta létre a magyar kereskedők egyesületét és ennek mindvégig az elnöke volt. Sándor Pál 1901. óta Budapest V-ik kerületének volt mostanig a képviselője.

— DÉLAMERIKAI ÁLLAMOK FRONTJA —

A KOMMUNIZMUS ELLEN. Santiago da Chile-ből jelentik: (Rador). A legutóbbi forradalmi mozgalmakra való tekintettel Chile, Brazília, Argentína, Uruguay, Peru, Columbia és Equador köztársaságok kormányai tárgyalásokat kezdtek a kommunista agitációval szembeni közös elírások tekintetében. Chileben a vasúti személyzet sztrájkja tovább tart. Az utolsó 24 óra alatt hétszer kísérelték meg a vasutak kisiklását. Kétszáz embert tartóztattak le szabotázs vádjával.

— Megerősítették a Cagero-ügy letartóztatottjainak vizsgálati fogságát. Bucurestiből jelentik: A táblai vádtanács ma tárgyalta Radu Anghel, Donca Georgescu, Samuel Samuely, Niederhofer és Petre Marinescu fellebbezését, akiket a Cagero-ügyben való bűnrészesség miatt tartóztattak le. Az ügyész felszólalása után a tábla a szabadlábra helyezési kérelmet elutasította és a 30 napos vizsgálati-fogságot jóváhagyta. A mai nap folyamán a vizsgálóbíró folytatta a vizsgálatot a Cagero-ügyben és több házkutatást eszközölt.

— Szovjet repülőgépek Esztország felett. Tallinnból jelentik: Ma három szovjet repülőgép fél óra hosszat eszt terület felett repült Narva közelében. Az eszt határőrök tüzeltek a gépekre, amelyek azután visszarepültek szovjet területre. Az eszt követ Moszkvában tiltakozott a határsértés miatt.

Kozmetikai szalon

az e' meggyógyintézetben

Kankakee (Illinois-állam) állam női elmegyógyintézetében a legkorszerűbb készülékekkel gazdagon felszerelt szépitőintézetet rendeztek be. Remélik, hogy a szépitőintézet segítségével sikerül az elmebeteg nők lelki egyensúlyát helyreállítani. Robert Smith, az intézet főorvosa kijelentette, hogy ha egy nő a tükörbe pillant és látja, hogy arca valamivel megcsinosodott, azonnal kibékül az étellel. Az új szalonban a beteg nők hajmosást, tartós hullámot, szemöldökigazítást, mindenféle arcmasszázst, ráncvasalást, arczománczást és kézapolást kaphatnak.

— Február 20-ig okvetlenül mindenkinek be kell adni az adóvallomási ivateket, mert súlyos büntetést rónak ki a késedelmes adózókra. Az aradi kivetési pénzügyigazgatóság felkérte lapunkat annak a közlésére, hogy — részvénytársaságok és ingatlanulajdonosok kivételével — minden kategóriába tartozó adózó: tehát a speciális bizottság elé kerülő nagykereskedők, vállalkozók, orvosok, ügyvédek, mérnökök és más szabadfoglalkozásúak, továbbá a háztulajdonosok kimutatást a bérletiokról, végül azok a patenta fixások, akiknek adóját 3 évvel ezelőtt állapították meg, okvetlenül tegyenek adóvallomást, mert ellenkező esetben súlyos bírságot vet ki rájuk a pénzügyminiszterium. Azt is közli a pénzügyigazgatóság, hogy ebben az évben is rendes adókiivetést végeznek, mert Antonescu pénzügyminiszter nem fogadta el a vezérfelügyelőnek azt a javaslatát, hogy csak a múlt évi adót írják elő.

Műtét előtt

(Cagero-Gross, vakbélfájdalmakkal egy bécsi szanatóriumba vonult ...)



... és uraim, ha a narkózisban esetleg devizauzletekről találnék beszélni, már most kijelenthetem Önöknek, hogy egy szó sem igaz az egészről ...

— Megkezdik a nyugdíjak fizetését. Az aradi pénzügyigazgatóságra ma megérkezett a nyugdíjak kiutalása és pénteken megkezdik a nyugdíjak kifizetését. Aradra a kiutalás késve érkezett meg. Bucurestiben már két héttel ezelőtt, míg Timisoarán szerdán már folyósították a január havi nyugdíjakat. Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályának közlése szerint a nyugdíjfizetések a következő sorrendben történnek: Február 7-ikén a katonai-, pénzügyi-, vám- és monopolnyugdíjasok, valamint a többi polgári nyugdíjasok közül az A. kezdőbetűsök, február 8-ikén a B, C, D, E, F, G, február 10-ikén a H, I, J, K, L, február 11-ikén az M, N, O, P, R és február 12-ikén az S, T, U, V, Z kezdőbetűs nyugdíjasok valamint azok jelentkeznek, akik nem nyújtották be idejében nyugdíj-könyvüket.

— Kálmán Lajos aradi gyógyszerész 6 éves kislánának tragikus halála. Sulyos csapás érte kedden Kálmán Lajos aradi gyógyszerész családját. Hatesztendő, Géza nevű kislánya néhány nappal ezelőtt tüszős mandulagyulladásban megbetegedett. Miután a gyermeknek magas láza volt, szülei az egyik aradi szanatóriumba szállították, ahol az orvosok mindent megpróbáltak a gyermek megmentésére. A mandulagyulladás agyhártyagyulladással komplikálódott és ekkor nyolc orvos tartott konziliumot a gyermek betegsége mellett. Azonban minden orvosi beavatkozás hiábavalónak bizonyult, a kis fiucska rövid szenvedés után meghalt. A gyász mélyen lesújtotta a szülőket, akik iránt városszerte óriási részvét nyilvánul meg. A gyászestéről a család a következő közleményt adta ki: „Kálmán Gézuka életének 6-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése február 7-én, pénteken délután 3 órakor lesz a Str. Moise Nicoara 13. sz. gyászházban. Az elhunytban Kálmán Lajos gyógyszerész és neje sz. Kárpáti Janka kislányukat gyászolják. (Minden külön értesítés helyett. Részvétlátogatások mellőzését kérjük.)” L.

— Incidens a régi házak lebontása miatt. Bucurestiből jelentik: Ma reggel egy csapat munkás néhány városi rendőr kíséretében megjelent a Herastrau-negyedben, ahol hozzáfogott több régi ház lebontásához. A lakók, amikor látták, hogy miről van szó, összesereglettek és erőszakkal megakadályozták a munkásokat munkájukban, mire azok elvonultak. A lakók ezután küldöttséget menesztettek a polgármesterhez, akinél panaszt emeltek az ügyben.

„Nobil tango”

Bucurestiből jelentik: Parisianu rendőr-kvesztor nagyarányú csalást leplezett le, amely az egész országra kiterjedt. A szélhámosság központjában egy Nagy Elemér nevű ember állott, aki egy bizonyos „Nobil tango” nevű játékot honosított meg, amely valójában blöff volt. A szélhámosságnak Brasovban is volt fiókja. Itt egy ügyvédnél házkutatást tartottak. Nagyot Bucurestiben fogták el. Büntérsaival együtt az ügyészségre vitték.

— Öngyilkosságot kísérelt meg a rendőrségi cellában egy letartóztatott kommunista futár. Budapestről jelentik: A most leplezett kommunista szervezkedés egyik letartóztatottja, Kiss Zsigmond, moszkvai futár, öngyilkosságot kísérelt meg a rendőrség cellájában. Tegnap, amikor el akarták szállítani a rendőrségre, észrevették, hogy karjából csorog a vér. Ebben a pillanatban Kiss egy csillogó fémtárgyat rántott elő és ismét karjába akart szurni, de lefoglák és kicsavarták kezéből a fémtárgyat, amely egy kettétört kávéskanál egyik fele volt. Sebét bekötötték és azután átszállították a gyűjtőfogházba.

— Szívbetegnek és érlelmeszedésben szenvedőknek reggel éhgyomorral egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz — a legkisebb erőlködés nélkül — igen könnyű ürülést biztosít, a gyomor és a belek működését elősegíti és az emésztés renyhességét csakhamar megszünteti. Az orvosok ajánlják.

— Letartóztatták a pénzt szállító két fuvarost a chisinaui Discom-fiók rejtélyes módon eltűnt 74 ezer leies szállítmánya ügyében. Az aradi vizsgálóbírói hivatal ma vizsgálati fogságba helyezte azt a két fuvarost, akit — mint megirtuk — a chisineu-cris-i Discom-fiók vezetője megbízott azzal, hogy 74.000 leit hozzon Aradra és itt fizesse be a pénzt a Discom központjának. A pénz rejtélyes módon eltűnt és bár a fuvarosok tagadták, hogy okai lettek volna az eltűnésnek, a vizsgálat érdekében szükségesnek látták a bünyügyi hatóságok a letartóztatást.

Nem vagyok antiszemita,

— Jelen'ette ki Bratianu Gheorghe

Isiből jelentik: Bratianu Gheorghe lastban nyilatkozott politikai hívei előtt. Kijelentette, hogy németországi úja nem jelenti azt, mintha az befolyást gyakorolhatott volna demokratikus érzelmeire. Nincsenek antiszemita érzelmei és a vezetése alatt álló pártban számos zsidó barátja van.

— Nem voltam, nem vagyok és nem leszek antiszemita, — mondotta Bratianu Gheorghe. A mi pártunk közép-párt és nem osztjuk sem a jobboldali, sem pedig a baloldali szélsőségek nézeteit. Egyébként ugyanezt elmondottam Berlinben tartott előadásomon is, amelyet diplomaták, tanárok és diákok hallgattak végig.

Bratianu Gheorghe ezután hangsúlyozta, hogy külpolitikánk Franciaország mellett van. Ami a Mehedinți-megyei választásokat illeti, Bratianu Gheorghe *Lapu dr. sikerében bizik.* A gheorghisták sikert a megye déli részében érnek el. A két liberális párt egyesüléséről nem akart nyilatkozni, de kijelentette, hogy később erre is kitér.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.23, London 15.16 és fél, Newyork 302 és háromnegyed, Milánó 24.30, Amszterdam 207.80, Berlin 123.30, Prága 12.21, Varsó 57.82 és fél, Belgrád 700.

— Halálozás. A régi aradi iparostársadalom puritán munkasegyénisége, az aradi Szűcsök Szindikátusának volt elnöke: Mayer Miklós életének 65. évében csütörtök reggel fél 8-kor visszatámaszkodva a szobába a szülők, akik a tüzet elfoltották, addigra azonban a szerencsétlenül járt kisgyermek súlyos égési sebeket szenvedett. Életveszélyes állapotban szállították a gyermekórházba.

— Tragikus szerencsétlenség történt tegnap Aradon. Lusici Emilia, 4 éves kisgyerek szüleinek gai-i, Str. Anton Pan 7. szám alatti lakásán a kályha közelében játszadozott. A kisgyermek véletlen folytán olyan közel ment a kályhához, hogy ruhája tüzet fogott. A leányka sikoltozására behorantak a szobába a szülők, akik a tüzet elfoltották, addigra azonban a szerencsétlenül járt kisgyermek súlyos égési sebeket szenvedett. Életveszélyes állapotban szállították a gyermekórházba.

— Wales futbalcsapatának győzelme. Londonból jelentik: Wales válogatott labdarúgó csapata izgalmas küzdelem után 2:1 (0:1) arányban megverte Anglia együttesét. Az angol szigetország bajnokságáért folytatott küzdelemben Wales és Skócia vezet 3—3 ponttal Anglia (1 pont) és Írország (0 pont) előtt.

— A Paramount-cég adóeltérési pere a bucaresti-i bíróság előtt. Bucurestiből jelentik: A törvényszék ma tárgyalta a Paramount filmvállalat 20 millió adóeltérési ügyét. A vád szerint ugyanis, mint emlékeztet, a filmvállalat 20 millió leit vont el a megadóztatás alól. Miután a cég és a pénzügyminiszterium jogi képviselői ismertették álláspontjukat, az ítélethirdetést február 12-re halasztották.

— A vonat elé vetette magát egy fővárosi diákleány. Bucurestiből jelentik: Sarbulescu Tiberia diákleány ma a fővárosban a Brasov felől érkező gyorsvonat elé vetette magát. Mivel a vonat már az állomás közelében volt és lassított, nem gázolta el Sarbulescu Tiberia. A diákleányt könnyebb sérülésekkel a kórházba szállították és egyelőre még nem lehet tudni, hogy miért akart öngyilkosságot követni.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyező Egyesületének hivatalos közleménye. Közöljük, hogy február 8-án, szombaton délután 4 órai kezdettel egyesületünk hivatalos helyiségében (Buly. Regina Maria No. 18.) választmányi ülést tartunk, amelyre — a tárgysorozat fontosságára való tekintettel — a választmányi tagok teljes számban való pontos megjelenését kérjük. Egyben felhívjuk Szentpéteri Lajos és özv. Matus Károlyné volt Szamosvölgyi nyugdíjasokat, hogy a CFR-központi pénztáránál, Tampea Carolina állami nyugdíjast pedig, hogy az aradi állomás iktatóhivatalában sürgősen jelentkezzenek. Az elnökség.

— Ma az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria
DANCIU: Piata Mihai Viteazul.
BERNAT: Lângă Gară (vasútállomásnál)
BERGER: Calea Săguna.

— Az új rendőrségi vizsgálatról függ Hauptmann Bruno élete. Trentomból jelentik: (Rador). Hoffmann kormányzó kijelentette, hogy Hauptmann kivégzésének elhalasztása nem jelenti azt, mintha új bírósági tárgyalásra kerülne a sor. A rendőrség azt az utasítást kapta, hogy újabb adatok kinyomozása érdekében folytassa le a vizsgálatot. Ha döntő bizonyítékok nem merülnek fel Hauptmann ártatlansága mellett, úgy március 16. és április 11-e között fogják kivégezni. A vizsgálat Hauptmann kivégzésétől függetlenül tovább fog tartani.

— Meglepetések a bajnoki sakkversenyen. Arad város sakk bajnokságáért folyó verseny negyedik fordulójá tegnap este bonyolódott le, mely érdekes meglepetéseket hozott. A favorit Aradul két értékes pontot adott le az SGA II. ellen, így elősegítették az SGA első csapatát, mely most másfél pont előnnyel az első helyen áll. A tegnapi forduló eredményei: Aradul—SGA II. 8:2. Dima Kiss 1:0, Dénes—Szilassy 1:0, Abrahám I.—Catana 1:0, Bildhauer—Nagy 1:0, Abrahám II.—Irsay 1:0, Bizám—Mannheim 0:1, Wittenberger—Dobra 1:0, Neumann—Jäger 1:0, Steinhübel—Piltz 0:1, Cap. Vasi—Fehér 1:0. Nagy meglepetés a fejlődőképes Intelegerea eldöntetlenje az AMEFA ellen. Eredmények: Szabó—Bogdán 0:1, Kovács—Vadasan 1:0, György—Jescau 1:0, Bálint—Szücs 1:0, Farkas—Kiss P. 1:0, Bold—Csepregi 0:1, Mórocz—Kiss L. 0:1, Tóth—Sarusi 1:0, Dóczy—Kisházi 0:1, Bokor—Csonka 0:1. Mindkét egyesület 5—5 pontot nyert. A verseny jelenlegi állása: 1. SGA I. 55 és fél pont. 2. Aradul 54 pont. 3. AMEFA 32 pont. 4. Intelegerea 12 pont. 5. SGA II. 6 és fél pont. A verseny utolsó, egyben döntő fordulójá vasárnap délután lesz, amikor az Aradul—SGA I. csapatai kerülnek szembe egymással. Az Intelegerea—SGA II. mérkőzést Gradistén rendezik meg. Itt említjük meg, hogy az egyéni bajnokságra a zárhatig 23 nevezés érkezett és ennek küzdelmei a jövő hét keddjén kezdődnek.

— A „Credo“ férfitársulat vasárnap d. e. 11 órakor tartja február havi gyűlését a Minorita-rendház nagytermében. A gyűlésen Göbl Alajos kath. főgimnáziumi tanár fog előadást tartani. A gyűlésen a „Credo“ tagjai által bevezetett vendégeket is szívesen látja a rendezőség.

— A Casa Muncii CFR-nyugdíjasok egyesületének aradi fiókjá (Str. Buciumului No. 1.) értesíti az összes CFR-nyugdíjasokat, hogy akik még a régi carnettek nem adták be, az új carnettek megújítása végett jelentkezni lehet és akik a télire való fa-szükségletüket óhajtják beszerezni, azok is minden szombaton délelőtt 9—1 óráig az egyesület helyiségében jelentkezzenek. Az elnökség.

Modern angol humor

Egy orvos meséli: A rendelőórának vége és éppen a jól megérdemelt pihenésnek akarom átadni magam, amikor egy izgatott asszony ront be a szobába.

— Doktor ur, doktor ur, — kiáltja — jöjjön rögtön hozzám! A férjem lenyelt egy egeret.

— Szaladjon haza, — mondom neki — és mozgasson ide-oda a férje szája előtt egy darab sajtot: én is ott leszek mingyárt.

Az asszony elmegy. Negyedóra múlva én is odaérek. A férj egy karosszékben ül, nagyokat csuklik, a felesége pedig egy sósheringet lóbál a szája előtt.

— Megbolondult, — kiáltom — azt mondtam, hogy sajtot lóbáljon!

— Tudom, — válaszolja az asszony — de előbb a macskát kell kicsalogatni.

Egy angol hajóskapitány új legénységet toborzott egy egzotikus kikötőben. Nem talált éppen kedve szerint való embereket, de hát mit tehetett, meg kellett elégednie azokkal, akik jelentkeztek. Az új matrózok közül nagyon soknak hasonló hangzású neve volt. Félreértések elkerülése végett a kapitány számokat adott nekik. A hajó elindult. Nemsokára meghalt az egyik matróz s a kapitány kiadta a parancsot a vitorlamesternek, hogy dobja a tengerbe a hetes számú matróz holttestét. Nemsokára jelentkezett a vitorlamester:

— A parancsot teljesítettem, a tizenhetes számú matrózt bedobtam a tengerbe.

— A tizenhetest? — ordított fel a kapitány. — Hiszen én hetest mondtam!

— Csodálkoztam is, kapitány ur, — mondotta a vitorlamester. — Mikor bevarrtam a zsákba, folyton kiabált: „Nem lenni halott, nem lenni halott!“ De ugye, kapitány ur, tudjuk, mennyit hazudnak ezek a fickók...

LEGUJABB

Szívshélhűdés ölte meg Drehr Imre volt magyar államtitkár

Budapestről jelentik: A rendőrségi bizottságnak a késő esti órákban kiadott jelentése szerint semmi körülmény nem mutat arra, hogy Drehr öngyilkosságát követett volna el. Az igazi feltétele az, hogy a halált szívbénulás okozta, amely az évek óta kiállott izgalmak következtében állott be. A halál végleges okát majd a boncolás fogja megállapítani.

Ujabb eredmények a téli olimpiásról

Garmisch-Partenkirchenből jelentik: Nagy érdeklődés mellett bonyolították le hatalmas havazás közepette a magyar-belga jégkorong olimpiai mérkőzést, amelynek részleteiről a következőket jelentik: A magyar együttes fölényes győzelmet aratott. Az első harmadban még kiegyenlített a játék, de ezután a magyarok fölénybe kerültek és főként a harmadik harmadban valóságos lehengereltek. A gólokat Miklós (4), Minder (2), Tárai (2), Gergely (2) és 1 gólt öngól révén szereztek a magyarok.

A jégkorongmérkőzések során Svédország legyőzte Japánt 2:0 (1:0, 0:0, 1:0) arányban. A magyar csapat pénteken a franciákkal mérkőzik és győzelem esetén bejut a középdöntőbe. Vereség esetén azonban az erős cseh csapattal kerül szembe.

— A „Svábhegyi szanatórium“ Európa legszébb, legelőkelőbb gyógyszállója és orvosilag legtekélyesebben felszerelt subalpin diétás gyógyintézete. Klinikai kivizsgálás, gondos orvosi gyógykezelés, polgári árak. A „Svábhegyi szanatórium“ csiramentes, napfényes, subalpin levegőjén pompásan gyógyulnak az akut és krónikus légzőszervi megbetegedések. Inhalatorium, Sole kamra, modern belélegző apparátusok.

— Tündérország bűbájos gyönyörűségeit varázsolja élénk a Növédelmi Hivatal f. hó 9-én, vasárnap d. u. 5 órakor az Iparos Otthonban tartandó, tombolával egybekötött műsoros teadélutánján. Hagyományos gonddal és izléssel egybeállított műsor vezet be, mely bármely komoly estélynek is díszére válna. Az első szám Erkel Ferenc: Hunyadi László operájának nyitánya Csányi Mátyás karnagy művészi interpretálásában. Azután kemenesaljai Kiss Márta Dálnoki Nagy Lajos három bájos versét szavalja: „Téli álom“, „Tiltott csók“ és „Echo“. Majd Szömörkényi Magda aranyos kis apróságai táncolnak: Csipkerózsza lakodalmi táncát mutatják be Gartenberg Tutu, Derecskel Öcsi, Mand Ellike, Vajda Ildikó, Tritthaler Évike, Went Baba, Vogl Elfriede, Nussbaum Marika. Orosz hangulatban Cotioiu Romola, Pop Sandi. Paraszt táncot: Nussbaum Marika és valcert Pop Sandi táncol. És last but not least, ismét gyönyörködhetünk a Jankáné Betegh Bébi csodás szép hangjában, ki szépségével és művészileg előadott legujabb szonójával fénypontja lesz az előadásnak. Utána gazdag tombola és buffet, a végén tánc.

— Segítsük a magyar diákságot! Egy hónappal ezelőtt a magyar sajtó utján kérelem fordultunk közönségünkhöz, hogy szokásos adományokkal ezidén is támogassa az új magyar nemzedéket. Kérésünket a hagyományos diákbálunk alkalmából tettük közé s most, mikor az 1936. évi magyar diákbál napok múlva összegyűjtött adományokból megismételjük kérdő szavunkat. A diákbál ugyanis elsősorban a főiskolai hallgatóság segélyezését szolgálja és a tiszta jövedelem, valamint a védnöki diák teljes egészében az Országos Magyar Párt Diáksegélyező-akciójának és az „Ellenzék“ diákmenza céljaira fordíthatnak. Meghívóinkat szétküldtük és most a sajtó utján újból közönségünk jóindulatához fordulunk és közöljük, hogy az adományokat — Kovács Gyula főosztályos címére (Cluj, Collegiul Reformát) küldve — a főrendező-bizottság veszi át és hirtapilag nyugdíjazza. A bál aradi megbízottai a napokban mindazokat felkeresik, akik meghívót kaptak és adományukat mindaddig nem küldték el a fenti címre. Kérjük, hogy adományukat juttassák el megbízottaink kezébe.

— A Societatea pensionarilor publici si particulari din Arad (Str. A. Mocioni No. 12.) A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíjgyűlése február 8-án, szombaton választmányi ülést tart, amelyre annak tagjait ezennel meghívja. Az elnökség.

Kigyulladt az olimpiai tűz...

Ünnepi külsőségek között megnyílt a téli olimpiász Garmisch-Partenkirchenben

**Szimpatia-tüntetés a franciák mellett — Hitler birodalmi vezér előtt
vonultak fel a csapatok**

Garmisch-Partenkirchenből jelentik: Csütörtök hajnalra megerősödött az egész éjjel tartó havazás és reggelre vastag hólepel borította el az olimpiai téli játékok gyönyörű fekvésű városkáját, mely napok óta készül a nagy eseményre. A fehér, sima hólepel megváltoztatta a körvonalakat és kemény téliessé tette a tájat. A városka már napok óta tele van idegenekkel, az olimpiai játékok résztvevőivel és a messziről jött előkelő idegenekkel, de délelőtt még egymásután érkeztek a különvonatok, amelyek ezerszámra hozták a versenyek látogatóit. Az olimpiai sí-palota erkélyét vörös posztóval vonták be, az erkély közepére mikrofont helyeztek, hogy Hitler birodalmi vezér megnyitó beszédét közvetíthessék. A birodalmi vezér délelőtt 10 órakor érkezett meg különvonatán a megnyitó ünnepségre. Társaságában volt Göbbels propagandaügyi miniszter és több előkelő sportvezér. Az előkelőségek a pályaudvarról mindjárt a stadionokhoz hajtottak, ahol Hitler először a sí-palotát tekintette meg, ahol bemutatták a birodalmi vezérnek az olimpiai játékok rendező-bizottságát, Baillet Latour grófot, az olimpiai bizottság elnökét.

Délelőtt pontban 11 órakor Hitler birodalmi vezér a sí-stadiont zsúfolásig megtöltő közönség előtt lépett kíséretével az erkélyre, ahol elfoglalta a számára fenntartott díszhelyet. A stadion közepén felállított árbócrudra felvonták a nagy német lobogót és felhangzott a német himnusz. Ezután megkezdődött az olimpiai versenyeken résztvevő csapatok felvonulása. Minden csapat élén az illető nemzet lobogóját vitték, amelyet a diszpáholy előtt mélyen meghajtottak. Az első csapat a görögöké volt. Amikor a görög zászló Hitler elé ért, a közönség tomboló ujjongása közben a stadionon túl, a kis város határában felállított ágyuk eldőrdültek. Ezután minden nemzet lobogójának meghajlásánál két ágyudőrej rázkódtatta meg a levegőt. A versenyen résztvevő 28 nemzet mintegy ezer főnyi versenyzőjének csapatai alfabetikus sorrendben vonultak fel és amikor egy-egy lobogó a diszpáholy elé ért, Hitler magasra emelve kezét, üdvözölte az illető csapatot. A magyar csapat elvonulásánál végig fenntartotta a kezét és a közönség meleg szimpatia-tüntetését rendezett a finneknek is, de a 60.000 főből álló nézősereg lelkesedése akkor kulminált, mikor a franciák magasra tartott karjukkal nagyszerű rendben vonultak el Hitler és kísérete előtt. Az angolok

a nemzeti gyász kifejezéséül fekete karszalagot viseltek. A japánok között feltűnt a kis Inaga Mucsoko 12 éves műkorcsolyázó-bajnoknő, Meleg ünneplésben részesítette a közönség Sonja Heny-t, a világhírű műkorcsolyázónőt, aki a norvég csapat élén haladt. Megtapsolták az osztrákok csapatát is és utolsónak vonult fel a stadionba a németek népes csapata.

A felvonulás befejeztével a versenyzők csapatai a diszpáholy előtt félkör alakban állottak fel és ekkor von Halt, a játékok rendező-bizottságának elnöke rövid beszédet mondott, amelyben üdvözölte először Hitler birodalmi vezért, majd a nemzetközi olimpiai bizottság elnökét és tagjait, azután a versenyzőket és a nagyközönséget. Kijelentette, hogy abban a pillanatban, amikor megkezdődnek a versenyek, minden versenyző tudni fogja, hogy nem maga a harc a fontos, hanem az a mód, ahogy sportszerűen végigküzdik ezt a harcot.

A beszéd végén az olimpiai árbócrudra a német zászló helyett felvonták a fehér selyemből készült olimpiai lobogót és utána halálos

csendben, tisztán hallatszottak Hitler kemény szavai, aki az 1936. évi téli olimpiai játékokat megnyitottaknak nyilvánította. Az olimpiai himnusz dallamait az ágyuk dörgései és a hangok zúgó szava váltotta fel.

A stadion felett kigyulladt az olimpiai tűz, ami azt jelezte, hogy a játékok megkezdődtek. Ezután a versenyzők ünnepélyes jelenet közben letették az olimpiai fogadalmat, majd Beethoven ötödik szimfóniájának andante hangjaival a csapatok ismét elvonultak. Az elvonulás színpompás képe felejthetetlen élmény volt a jelenlevők számára.

Garmisch-Partenkirchenben délután benyolították le az olimpiai játékok első versenyét. A jégkorong tornában Kanada 8:1 arányban győzelmet aratott a lengyel csapat felett, míg Németország csapata 1:0 arányban vereséget szenvedett az USA csapatától. Magyarország Belgium csapatával játszotta az első mérkőzést és a magyarok 11:2 arányban nyerték meg a mérkőzést.

Majdnem tragikus végű szerencsétlenség érte egyébként tegnap a Garmisch-Partenkirchenben tartózkodó Hidvéghy magyar gyorskorcsolyázó bajnokot. Hidvéghy a Rissel See jegén edzést tartott a többi versenyzőkkel. Amikor a pálya szélén levő fordulóhoz ért, a jég szakadt és Hidvéghy elmerült a tó vizében. Véletlenül a közelben tartózkodott Schlezák, a klagenfurtiak edzője, aki kezével a pálya palánkjába kapaszkodva, elérte Hidvéghyt, akit sikerült mindaddig a víz színén tartani, amíg az oda érkező katonák meg nem mentették. Hidvéghynek semmi baja nem történt.

A floreascai tóba ölte magát egy lopáson rajtacsipett bucuresti-i diák

Írógépet lopott egy bucuresti-i nyomdairodából egy felsőkereskedelmiiskolai hallgató, aki öngyilkos lett, amikor feltétek következményeire ébredt

Bucurestiből jelentik: Megrázó diákragédia foglalkoztatja a fővárosi hatóságokat. Vasárnap éjszaka egy közrendőr, aki a Parcul Carol-nál teljesített szolgálatot, egy fiatalembert látott, aki írógépet vitt a karjaiban. Az írógépszállítás gyanus volt, miután éjszaka fél egy óra volt és igazolásra szolgáltatta fel a fiatalembert. Kiderült, hogy az illető Stanculescu Alexandru felső kereskedelmi iskolai hallgató, aki bevallotta, hogy az írógépet a „Tiparnita”-nyomda irodájából lopta, oly módon, hogy egy ablakon keresztül behatolt az irodába. A rendőr őrizetbe vette, mire a fiatalember megkérte, engedje meg, hogy először hazamenjen és szüleit értesítse a történetéről. A fiatalember lakásán az apa megkérte a rendőrt, engedje meg, hogy fia otthon maradjon, másnap önként fog jelentkezni. Ebbe is beleegyezett a

rendőr, aki azonban az esetről kötelességszerűen jelentést tett az illetékes rendőrkerületnek, amely viszont az iskolaigazgatóságnak küldött értesítést a történetéről.

Hétfőn Stanculescu a rendes időben iskolába ment, az egyik szünetben azonban az igazgatói szobába hívták. A diák tudta, hogy cselekedete napvilágra került, nyomban összecsomagolta iskolakönyveit és eltávozott az iskolából. A főváros határában levő Floreasca-tóhoz ment, ceruzával néhány bucsulevelet írt, amelyet a könyvekkel együtt a parton hagyott, majd a tóba vetette magát. A bucsulevekben a diák értesíti szüleit és több iskolatársát, hogy a történetek után nem talál más kiutat, mint az öngyilkosságot. Stanculescu holttestét ma kihalászták a tóból. A tragikus eset nagy felütést keltett a fővárosban.

Az amerikai lőszerkirály ellen bünvádi eljárás indult adóeltitkolásért

New Yorkból jelentik: A washingtoni adófelügyelőség bünvádi eljárást indított Pierre S. du Pont, az amerikai lőszerkirály ellen 615.000 dollár jövedelmiadó eltitkolása miatt. A hadiiparérdekeltség képviselője a washingtoni szenátusban nagy hévvel védelmére kelt a fenyegetett lőszergyárosnak. Hastings szenátor dörgedelmes hangon beszédében kijelentette, hogy du Pont a legragyogóbb jellem, amelyet Amerika történelme felmutathat és hogy 1929-ben 9 millió dollárt fizetett jövedelmiadó címén, ami egész Amerika jövedelmiadó hozadékának 183-ad része volt. A szenátor a bünvádi eljárást kormányterrorenak minősítette.

Hastings védőbeszédének adatából az adószakértők kiszámították, hogy du Pont jövedelme 1929-ben 32.500.000 dollár lehetett.

Megbomlott az atmoszféra villamosságának egyensúlya és ez okozza a jelenlegi, természetellenes enyhe telet, — állítja egy párisi professzor

Párisból jelentik: D'Arsonval párisi egyetemi tanár, a ma élő legkiválóbb fizikusok egyike, nyilatkozatot tett a különös januári időjárásról.

— Az biztos, — mondotta, — hogy nem téli, hanem koratavaszi időjárásunk volt januárban.

Maga a természet is felült a furcsa időnek, hiszen a fák rügyeznek, a madarak fészket raknak és már költik is kicsinyeiket.

Véleményem szerint ez a rendellenesség nemcsak a levegő fénytartalmának, a csapadékviszonyoknak s a légnyomás változásainak a következménye, hanem elsősorban annak, hogy megbomlott az atmoszféra villamos egyensúlya.

Ezt a kérdést még nem tanulmányozták alaposan. Szerintem rendkívüli fontossága van.

— A villamos egyensúly megbomlása, — folytatta a professzor, — amelynek okait még nem ismerjük, — talán a rádióhullámok is részeseek előidézésében — a nőknél, az ideg-beteg embereknél s még az állatoknál is olyan fajta kellemetlen érzést és szorongást idézett elő, amilyen a vihar közeledésekor szokott fellépni.

Még nem állapították meg okozati összefüggést a villamos egyensúlybomlás és sokféle betegség, például az influenza között.

amelytől annyi ember szenved most is. De lehetséges, hogy ez az okozati összefüggés fennáll.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Már eddig is nagy eredményeket ért el a Bucurestiben tárgyaló román-magyar bizottság

Magyarország megengedte, hogy 1936-ban több faanyagot, fűrészárut szállíthassanak a magyar piacokra, ezzel szemben a magyarországi nagyipar is főbbet exportálhat hozzánk, mint eddig — A Banca Nationala határozatának következményei — A gyenge devizák szabad kereskedelmének jó eredményei

Mint Bucurestiből jelentik, a december 1-én életbelépett új devizarendszer jól bevált, amit még az a tény is kedvezően befolyásol, hogy — a bucuresti-i sajtó megállapítása szerint — a Banca Nationala igyekszik simán alkalmazni az új import-export és deviza rendelkezéseket.

Főleg azokat az üzletekbereket érinti kedvezően a rendszer, akiknek Németországgal szemben van fizetési kötelezettségük; Németországból most rendkívül sok árut importálunk és a márkát erősen keresik.

Tudvalevőleg az új deviza rendelet értelmében december 1-től az exportőrök csak azoknak az importőröknek adhatják el devizáikat, akiknek erre a Banca Nationalától engedélyük van és a Jegybank ezt az engedélyt újabban nagyobb nehézségek nélkül is megadja.

Sok esetben azt is megengedték, hogy vásárlási próbálás nélkül is létre jöjjenek deviza adásvételi kötések, de a kötések naponta be kell jelenteni a Jegybank külkereskedelmi osztályának.

A márka árfolyamát 38.50—38.80 leiben állapította meg a Banca Nationala és a közvetítő bankok 30. pont közvetítési díjat számíthatnak. Ehez azonban még a Banca Nationala is hozzá ad bizonyos költségeket.

Ugyancsak fennakadás nélkül bonyolították le a román-osztrák fizetési forgalmat is, mert Ausztriával most is érvényben van a magánkliring-rendszer.

Az importőrök az okmányokat a Banca Nationalához nyújtják be igazolás végett és ez az eljárás is zavarok nélkül megy végbe. A schilling árfolyamát a Jegybank 31.50 leiben állapította meg és a most véget ért román-osztrák kereskedelmi tárgyalásoknak semmi kihatásuk sincs a schillingdeviza kereskedelmére, mert ezek a tanácskozások főleg az export feltételeire vonatkoznak.

A Banca Nationala az Ausztriába történő áruszállításoknál az erős devizával való fizetést fozszirozza és mindenáron szeretné elérni, hogy az osztrák vevők legfontosabb cikkeit kizárólag erős devizát fizessenek, de ezt mostanig nem bírta elérni. Még a petroliumért is csak 25 százalékgig kapunk erős devizát, tehát a vételárnak 75 százalékát a román-osztrák magánkliringben számolják el.

Egészen más a helyzet a magyar-román kereskedelmi és fizetési forgalomban. Tudvalevőleg a két ország kereskedelmi megbízottjai már tíz nap óta tárgyalnak Bucurestiben és mostanig néhány fontos új megállapodást létesítettek. Egyik jelentős elhatározás az, hogy a Banca Nationala lemondott a román export vételárából neki járt 40 százalékos pengőről, tehát exportunk teljes vételára átmege a deviza szabadkereskedelmébe és így a Banca Nationala által aprotált ügyletek a szabad forgalomban vásárolt pengővel fizethetők.

Rendkívül fontos eredménye még a most folyó kereskedelmi tárgyalásoknak, hogy Magyarország felemelte a faanyagok, a fűrészárak kontingensét. A legnagyobb kivitel kvóta lehetővé teszi, hogy 1936-ban 7500 vagon fűrészárut exportáljunk magánkompénzációban. Ebből 2500 vagon fa eladási árát a magyarországi nagyipar által hozzánk szállítandó árucikkek kiállítására használjuk fel. A fenti mennyiségén kívül még 4500 vagon faragott fa magyarországi exportálását is lehetővé teszi a magyar kormány; ennek legnagyobb része az ardeali erdőüzemekből és faipari vállalatokból kerül ki.

A tárgyalások nagy eredményének tekintik azt is, hogy a kormány ismét 5000 vagon kukoricának Magyarországra való exportálását engedte meg és a szállítás legközelebb megkezdődik.

Döntés nélkül fejeződtek be a bucuresti-i román-angol fizetési tárgyalások

Az angol megbízottak váratlanul visszautaztak Londonba — Badulescu pénzügyi államtitkár azt javasolta az angol hitelezőknek, hogy felére csökkentsék követelésüket

Nagy csodálkozást kelt a bucuresti-i kereskedelmi és pénzügyi körökben, hogy váratlanul és pozitív eredmények nélkül ért véget a román-angol fizetési egyezményt előkészítő tárgyalások. Ugyanis az a jelentés érkezik a fővárosból, hogy Welly és Lee londoni pénzügyi szakértők tegnap visszautaztak Londonba és magukkal vitték azokat a jegyzőkönyveket, amelyeket a Bucurestiben folytatott tárgyalásokról, valamint az aranybányákban tett látogatásokról felvettek.

A jegyzőkönyvet bemutatják az angol kormánynak és az angliai áruhitelezőknek, akik Hoare Reginald bucuresti-i angol követ útján adják meg a választ a román kormány előterjesztéseire.

A Bucurestiben tárgyalt angol megbízottak ugyanis a Costinescu kereskedelmi miniszter által felvetett megoldási módokra mindig ezt a rövid választ adták:

— Mi szigorúan tartjuk magunkat kormánynak utasításához, amely úgy szól, hogy a 600 ezer fontsterling hátralékos angol követelés behaj-

tására kössünk gyorsan lebonyolítható egyezményt. Erre javaslatunkat már az első nap megtettük és annak teljesítését kérjük, de másra nincs felhatalmazásunk.

Costinescu kereskedelmi miniszter ugyanis azt szerette volna elérni, hogy a 600.000 fontsterling régi árutartozásunk egy részét árukkal fizessük ki, tehát exportunkat ne csak az angol anyországra, hanem a gyarmatokra is erősen felemeljük, másrészt pedig, hogy az angolokat megillető, nálunk zárolt leleteket az angol hitelezők romániai bányá- és iparvállalatokba fektessék bele.

De az angol delegátusok — habár az ardeali bányák teljes mértékben megnyerték tetszésüket — nem adhattak határozott választ. Viszont Costinescu kereskedelmi miniszter sem bírta teljesíteni Angliának azt a kívánságát, hogy általános kliring rendszert vezessenek be, amelybe sorozzák be az összes kereskedelmi, állami és magántartozásokat, amelyeket exportunk arányában készpénzzel törlesztenénk. Costinescu ugyan elvileg helyeselte ezt a megoldást, de a kormány hozzájárulása nélkül nem fogadhatta el az angolok javaslatát.

Igy tehát határozott megállapodások nélkül fejeződtek be tegnap a bucuresti-i tárgyalások, amelyeket egyelőre félbeszakítottak és a két angol pénzügyi szakértő elutazott.

Távózásuk előtt bucsu konferencia volt a kereskedelmi miniszteriumban, ahol Costinescu elnökölt és résztvettek Badulescu pénzügyi államtitkár, Leon kereskedelmi államtitkár, Lepadatu, a Jegybank adminisztrátora, Hoare Reginald angol követ és más hivatali előkelőségek. Az értekezleten összegezték a tárgyalások anyagát.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszokban kapható:

„Hotel Tanescu”-val szemben (Str. Regalan.)
Calea Victoriei. Picadilly-kávéházzal szemben.
Calea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokódéban.

„Grand Hotel”-lel szemben, a főposta sarkán.



Az ülésen Badulescu pénzügyi államtitkár arra kérte az angol delegátusokat: vigyék keresztül a londoni hitelezőknel hogy készpénz követelésüket felére redukálják, a másik felét pedig az ezután lebonyolítandó exportunk árából fedezhessük. Badulescu szerint ez éppen olyan érdekük az angoloknak, mint nekünk.

— Az utóbbi években több olyan megállapodást létesítettünk, amelyeket utólag nem bírtunk betartani, de mártól kezdve csak olyan fizetési feltételeket vállaltunk, amelyeket teljesíteni bírnak, mert köztudomású, hogy kevés devizánk van.

Badulescu intelme mély benyomást tett; az angolok kijelentették, hogy a londoni kormány Hoare Reginald bucuresti-i követ útján adja meg a választ. A két pénzügyi szakértő az értekezlet után visszautazott Londonba.

A devizaforgalom szabadsága mellett foglaltak állást az ország gyáriparosai

— Befejeződött az UGIR kongresszusa —

Bucurestiből jelentik: Ma tartották meg az UGIR kongresszusának befejező ülését. A kongresszus megszavazta a Teodorescu elnök, volt miniszter által előterjesztett határozati javaslatot. A kiviteli és devizarendszer ügyében a határozati javaslat az export elősegítését kéri, még pedig olyképpen, hogy

mellőzzék azoknak az illetékeknek és adónak nagyrészét, amelyek a kivitelre kerülő árukat terhelik.

Ezen kívül azt is kéri, hogy különböző könnyítések alkalmazásával támogassák a kivitel. A határozati javaslat az összes devizák forgalmának szabadságát kéri. Az állam a tényleges exportra alapítson, szorítsa meg devizaszükségeit, hogy ilymódon kielégíthesse az importőröket, Csökkentsék a kész-árak behozatalát és tegyék szabaddá a nyersanyagok, félgártmányok, valamint gépalakatrészek importját. Részletes tervezetet dolgozzanak ki a régi külföldi adósságok törlesztésére, anélkül, hogy valutáris prémiumokat kellene fizetni. Fizesse ki a Banca Nationala azokat az összegeket, amelyek még 1934. decembere óta járnak az exportőröknek. Ami az ipartörvénytervezetettel illeti, erre vonatkozóan állandóság biztosítását és a formalitások törlesztését kéri. Szűnjön meg az a rendszer, hogy ipari természetű törvényeket az iparügyi minisztérium megkérdezése nélkül hoznak. Kéri a társadalombiztosító pénztárak autonómiáját, egyes adók csökkentését és azt is, hogy a jövőben valahányszor ipari jellegű törvényjavaslatot készítenek, kérjék ki erre vonatkozóan az UGIR véleményét is. A határozati javaslatot a kongresszus egyhangulag megszavazta és ezután Teodorescu a kongresszust bezártnak nyilvánította.



A REKLAMÉLET az egyetlen magyar reklámkiadvány.
Előfizetési ár: egy évre 400 lei, fél évre 220 lei.
Kiadóhivatal: Budapest, V., Lipót-körút 9.

= EGYELŐRE A RÉGI ROMÁN-OSZTRÁK KERESKEDELMELI ÉS FIZETÉSI EGYZEMÉNY MARAD ÉRVÉNYBEN. Bucurestiből jelentik: Az osztrák kormány megbízottja több napon át tárgyalt a Ghiurghiu államtitkár elnöke alatt működő román kereskedelmi delegációval, hogy új fizetési és külkereskedelmi egyezményt hozzanak létre. 1935. november 15-én ugyanis mindkét ország kormánya felmondta a román-osztrák szerződést és a mostani tárgyalások az új egyezményt készítették elő. Az eddigi kliring-szerződés helyett a Banca Nationala kont-kollektor (gyűjtőszámla) bevezetését ajánlotta, amelyben egyesítenék az állami és a magánfizetési kötelezettségeket úgy nálunk, mint az osztrák Nemzeti Banknál. A tárgyalásokat tegnap félbeszakították és annak anyagát az osztrák kormány elé terjeszték. A válasz megérkezéséig, illetve az új szerződés megkötéséig a régi egyezmény marad érvényben. Az osztrák delegáció tagjai néhány nap múlva Prágába utaznak, ahol szintén kereskedelmi és fizetési szerződésekről tárgyalnak.

= A görög valuta nem bírja el a szabadforgalmat. Bucurestiből jelentik: Görögország pénzügyi megbízottai néhány nap óta tárgyalnak Bucurestiben a Banca Nationala és a kereskedelmi minisztérium delegátusaival, hogy a román-görög fizetési differenciákat elsimítsák. Görögország ugyanis nagy összeggel tartozik exportőrjeinknek. A tárgyaló felek mindent elkövetnek, hogy a tartozásokat lecsökkentsék és hogy likvidálják exportőrjeink követeléseit. Ezt azonban nagyon megnehezíti az a tény, hogy a görög pénzt senkisésem keresi és mihelyt az exportőrök eladásra kínálják a drahmát a bucuresti-i szabad devizapiacra, azonnal zuhan az árfolyama és az exportőrök óriási összegeket veszítenének, ha a nagyon lecsökkent kurzuson adnák el drahmájában fennálló követeléseiket. Ez a körülmény bizonytalanná teszi a tárgyalások eredményét. A többi gyenge devizáknak hasznos volt a szabad kereskedelmi rendszer, de speciálisan drahmánál ez nem vált be.

= AMI TILOS A GABONAEXPORTŐRÖKNEK — SZABAD A SZÖVETKEZETI KÖZPONTNAK. Mint ismeretes, a Jegybank megengedte, hogy azokat a kukorica-szállítványokat, amelyeket január 15-ig vagonokba, vagy hajókba rakattak az exportőrök, elszállíthatják Magyarországra anélkül, hogy erős devizát kellene inkasszálni értük. A gabonaexportőrök szindikátusának elnöke, Brancovici professzor, — mint Bucurestiből jelentik; — tegnap újból interveniált a bankkormányzónál, akitől a gabonakereskedők nevében azt kérte, hogy ne csak a január 15-ig berakott, hanem a mai napig vagonba helyezett tengeri exportját is engedje meg. A Banca Nationala erre még nem adott választ. Azonban nagy feltűnést kelt exportkörökben, hogy a szövetkezetek központjának legfelsőbb helyen engedélyezték 340 vagon kukorica Magyarországra exportálását. Így tehát a szövetkezetek központja előnyösebb helyzetben van, mint a gabonaexportőrök, mert jobban támogatják a gazdákat, mint a kereskedőket.

= A vetésre nem kedvező az időjárás. Mint Bucurestiből jelentik, a földművelésügyi minisztérium megállapítása szerint az utóbbi hetek időjárása nem mindenütt volt kedvező a mezőgazdasági helyzetre. A rendkívüli meleg erősen megérkelte a növényzetet és sok helyen már a fák is kirügyezték. Állítólag a gabonát rozsda fenyegeti, ha az idő nem változik meg. Teodorescu, a minisztérium szőlészeti és borászati osztályának igazgatója a szőlőről a következőket mondta: Ez az idő nem egészen kedvez a szőlőnek és más gyümölcsnek. A regátban földbe ázott szőlők állapota még kedvezőtlenebb, mint a be nem ázottaké. Ugyanis a föld alá ázott szőlőt a talaj melege még jobban megérkelte és ha most komoly fagy éri, teljesen elpusztul. A be nem ázott szőlőt viszont a legcsekélyebb fagy is elpusztíthatja.

Az Aradi Közlöny

Budapesien a következő újság-
árusoknál kapható:

- A „Hungaria” nagyszálloda újságárúsánál.
- A „Gariton” szálloda újságárúsánál.
- A Keleti pályaudvar főcsarnokában levő nagy újságbódében.

Vérdíjat tüzött ki a négus della Porta gróf, „az olasz Lawrence ezredes” fejére

A vakmerő olasz gróf nemrégiben még a leszerelési konferencia tagja volt, ma pedig Abessziniában teljesít titokzatos szolgálatot — Guksa herceg átpártolása is az ő műve volt

Romantikus történetek az olasz hadvezetőség tegnélkülözhetetlenebb emberéről

Genfből jelentik: Addis-Abeaból érkezett az a rövid hír, hogy a négus vérdíjat tüzött ki della Porta gróf fejére. Ugyanez a jelentés megjegyzi, hogy della Porta gróf annakidején tagja volt a leszerelési konferencián résztvevő olasz delegációnak. Genfi tudósítónk, a „Geneva Press Service” munkatársa utánajárt a fantasztikusan hangzó hírek s azzal kapcsolatban nagyon érdekes felvilágosításokat kapott.

A leszerelési konferencia naplóiban della Porta gróf neve nem szerepel. A Hotel de la Russie nevű előkelő genfi szállodában azonban emlékeznek arra, hogy az olasz küldöttség egyik tagja 1932-ben Conte della Porta néven szerepelt. Ilyen módon nyilvánvaló, hogy az illető

az olasz titkos szolgálat tagja volt,

amely méltó versenytársa a híres angol titkos hivatalnak. Népszövetségi körökben is jól ismerik a leszerelési konferencia idejéből della Porta nevét. A Bavaraiában, abban a történelmi vendéglőben, amelyben a Népszövetség összes nagyjai legalább egyszer megfordultak, ahol a falakon Briand, Stresemann, Chamberlain és Benes karrikaturái függnek s amelyet a Népszövetség korcsmájának neveztek el, az

összes pincérnök szintén visszaemlékeznek egy csöndes, szürkülőhaju, öregebb urra, aki magas összegű borralalóival nagy népszerűségre tett szert. Ezt a csöndes öregurat barátai della Porta grófnak szólították.

Genfben della Porta csöndes életet élt. Egy kis szobában lakott a Hotel de la Russie negyedik emeletén. A Népszövetségben csak ritkán lehetett látni és a sok titkár egyikeként szerepelt. Hogy azonban

sokkal nagyobb szerepet játszott, mint amilyent mutatott,

világosan kitűnik abból, hogy amikor 1935. őszén az olasz titkos szolgálat főnöke, Raymond Frachetti egy repülőszerencsétlenség alkalmával elpusztult, ő lett az utódja.

Lawrence ezredes módszerével dolgozik

Amint Genfben beszélnek, della Porta grófnak akkor már két mozgalmas év volt a háta mögött. Még a leszerelési konferencia idején. 1933-ban Afrikába ment, hogy ott hazája számára értesítéseket szerezzen. Azóta — ugylátszik — „olasz Lawrence ezredes” lett belőle. Lawrence ezredes tevékenysége. Angliának tett szolgálatai közismertek: az angol közvélemény még ma sem akarja elhinni, hogy Lawrence ezredes meghalt.

Della Porta, aki tíz nyelven beszél tökéletesen, egészen Lawrence módszere szerint dolgozik.

Abessziniai tartózkodása alatt különösen a hercegek, a raszok között szerzett barátokat magának s hírek szerint Guksa herceg átpártolása kiváltképpen az ő műve. Della Porta gróf, az őszhaju népszövetségi delegátus, halálmegvető bátorsággal küzdötte át magát a harcoló csapatokon, amíg eljutott a négus vejéhez. Guksa herceghez és vele az átpártolás részleteit megbeszélte.

A kopt papság élén...

Teljesen ismeri Abessziniát és ezzel nélkülözhetetlen emberévé vált az olasz hadvezetőségnek. Genfi jelentések szerint az olasz hadvezetőségnek Aksum megszállása előtt olyan meglepetésben volt része, mely a legviharedzettebb harcst is kihozta sodrából.

Amikor a kopt papság megjelent, hogy hódolatát nyilvánítsa, nagy meglepetéssel látták, hogy a papokat della Porta gróf vezeti.

— aki azelőtt néhány nappal eltűnt. A vakmerő embernek sikerült a még abesszin kézben levő városba bejutnia, ott a papsággal tárgyalt és rábirta őket a meghódolásra.

Más romantikus történeteket is lehet hialani a volt leszerelési kiküldöttről. Nemrégiben a már megszállott területen súlyos nézeteltérések támadtak Birolí olasz tábornok harconala mögött az olasz katonák és a falusi lakosság között bizonyos adók beszedéséről. Ennek az ügynek elsimítását is della Porta grófra bízták. Az abesszinek a gróf rövid rábeszélése után elállottak harcias terveiktől és minden további ellenállás nélkül beszedgáltatták a terményeket.

Az olasz gróf — amint Genfben beszélnek — rendkívüli szuggesztív tehetséggel rendel-

kező ember, aki amellet kitérő író is. Genfi tartózkodása alatt az volt egyik főfeladata, hogy kiterjedt értesülései felhasználásával fogalmazványokat készítsen az olasz delegáció részére. Abessziniában pedig

ő a szerzője azoknak a röpiratoknak, felhívásoknak, amelyeket az olasz repülőgépek az abesszin területek fölött ledobálnak.

Lawrence ezredes fogásait többször utánozta della Porta gróf. Lawrencenek volt az a módszere, hogy a meghódított törzsektől „önkéntes tuzokat” szerzett, akik kezeskedtek róla, hogy törzseik a bevonuló hadsereggel nem szállnak szembe, hanem támogatják azt. Della Porta gróf ezt a módszert követve, nemrégiben husz ilyen tuszt szedett össze s ezek mind népes abesszin törzsek előkelő emberei. Nem csoda tehát, ha a régus vérdíjat tüzött ki a bosszorkányosan ügyes olasz ügynök ősz fejére.

Az egészben talán az a legfurcsább, hogy ez az ember, aki most ilyen nagy hasznára van az afrikai olasz hadseregnek és a leghatározottabban háborus célokat szolgál, nem is olyan régen — a leszerelési konferencia tagja volt.

KÖNYVEK

Prohászka Ottokár: „Diadalmas világnézet”. A Szent István-Társulat kiadásában az idei könyvnapra megjelent új Prohászka könyv tartalmából kiemeljük: Világnézetet keresünk. Az eszmék esélyei. A természet szeretete. Erős érzékiség. Kéj és szeretet. Élet és egyéniség. A szép egyéniség. A halhatatlanság. Egyház és modern világ, stb. A mű füzve 112, vászonkötésben 145 lei a Lepage könyvkereskedésben: Cluj. Kérje a Szent István-Társulat kiadványainak teljes jegyzékét.

Nizsinszkijé-Pulszky Romola. A világhírű könyv régóta várt magyar fordítása Lengyel Menyhért előszavával megjelent, a műmellékleteken gazdag képanyaggal. 400 lap a hatalmas kötet, Nyugat kiadásában, remek kiállításban, szebbnél-szebb műlapmelléklettel, pompás félbörkötésben 211 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje a „Nyugat könyvek” jegyzékét.

SPORT KÖZLÖNY

Egyesületek — figyelem..!

Február 10-ike utolsó terminus a jogiszemélyiség leigazolásához szükséges iratok benyújtására

Az egyesületeknek február tizedikéig be kell nyújtani az Ifjúsági Testnevelő Intézet-hez a jogiszemélyiségüket igazoló aktákat és ennek elmulasztása az egyesület feloszlását vonja maga után.

A Monitorul Oficial múlt év november 24-iki 272. számában megjelent királyi dekrétum harmadik paragrafusának második bekezdése értelmében az Ifjúsági Testnevelő Intézethez valamennyi sportegyesületnek be kell nyújtani bizonyos aktákat, hogy jogi személyiségüket újból leigazolják. A központi futballszövetség a 209. számú Rombollal felhívta az egyesületek figyelmét erre a törvényre és közölte a szükséges tennivalókat. Az egyesületek nagyrésze még máig sem tett eleget a törvény kívánalmainak és nem nyújtotta be az alkerületi sportszövetség útján a szükséges iratokat. A központ, mint végső terminust, most február 10-ikét jelölte meg, mely határ-

időig az egyesületek kötelesek az iratokat az alkerületi sportszövetséghez továbbítás végett benyújtani.

Az aradkerületi sportszövetség figyelmébe ajánlja azoknak az egyesületeknek, amelyek még mindig nem készítettek el a szükséges iratokat, hogy ezen mulasztásuknak fenti határidőig annál is inkább tegyenek eleget, mert ennek elmulasztása az egyesület feloszlását vonná maga után. Számos aradi egyesület szerepel azok között, amelyek nem adták még be az aktákat, ugyancsak néhány vidéki egyesület, mint az Infratirea (Lipova), Staruinta (Satulnou), Munca és Victoria (Ineu), Sebisana (Sebis) és Patria (Chisneucris).

Azoknak az egyesületeknek, amelyeknek ezúgyben bárminő felvilágosításra van szükségük, Ferdinand Gheorghie, az alkerületi sportszövetség titkára készséggel rendelkezésre áll.

A bíródíjak egységesítését kéri az aradi futballbírók

Az aradi bírósiztrikt tagjai beadvánnyal fordultak testületükhöz, amelyben a bíródíjak, illetve költségmegtérítések egységesítését kéri. A bírók beadványa szerint ugyanis a távoli külföldi pályáknál oly aránytalanul csekélyek a költségmegtérítések, hogy nem fedezik a kiadásokat.

A bírók memoranduma arra is kitér, hogy a szövetség a külföldi pályákat sürgősen rendszabályozza meg, nehogy a mérkőzéseket vezető bírók inzultusoknak legyenek kitéve és a mérkőzések simán lebonyolíthatók legyenek.

Bozgan Gheorghie, az aradi Bírótestület ügybuzgó elnöke, ígéretet tett a testület tagjainak, hogy a legközelebbi bizottsági ülésen a bírók kérelmét oly módon intézi el, hogy úgy a futballbírók, mint az egyesületek meg legyenek elégedve.

O A Nobel békedíjra ajánlják Coubertin bárót. A norvég olimpiai bizottság az 1936. évi Nobel békedíjra Coubertin bárót, a nemzetközi olimpiai bizottság elnökét ajánlta, akinek legnagyobb része van az olimpiai eszme feltámasztásában.

O Fortuna—Hakoah mérkőzés Aradon. Vasárnap délelőtt a CAA sporttelepén a Hakoah és a Fortuna csapatok játszanak barátságos jellegű mérkőzést, amely igen érdekesnek ígérkezik. A Fortuna a tél folyamán számos edzőmérkőzést játszott és így a csapat máris kielégítő formában van, úgy, hogy komoly ellenfele a még tréningje elején tartó Hakoahnak.

O Matei a CAO-ban. A Crisana kitűnő allround játékos, aki tudvalevően a Crisana—CAT kupamérkőzésen lábát törte, néhány héttel ezelőtt teljesen felépült sérüléseiből és a Venusba, vagy az „U”-ba gravitált. Közben Matei meggondolta magát és Oradeán marad, de a CAO-ba kérte átigazolását. A CAO fővárosi képviselője már meg is kapta Matei karnetjét és így a kitűnő játékos tavasszal már az oradeai zöld-fehéreket fogja erősíteni.

O Megkezdik az Intelegerea sporttelep építését. Még az elmúlt évben megfelelő telket utalt ki a város az Intelegerea sportegyesületnek sporttelep létesítésére és az építési munkálatokat rövidesen meg is kezdik. Az Intelegerea éppen a sporttelep építéssel kapcsolatosan vasárnap nagy választmányi gyűlést tart a Dupák-féle vendéglőben.

Másfél hét múlva megkezdik a nemzeti bajnoki küzdelmeket

Bucurestiből jelentik: Tegnap este rendkívül fontos ülést tartott a nemzeti bajnoki bizottság és elhatározta, hogy amennyiben az időjárás továbbra is kedvező marad, úgy február 16-ikán és 23-ikán nemzeti bajnoki mérkőzéseket bonyolítanak le. A két vasárnap programját már össze is állították és az a következő:

Február 16.: Crisana—Gloria, Chinazol—AMEFA, CFR—Juventus, Universitatea—Romania (C. S. Nationala).

Február 23.: Unirea-Tricolor—Venus, Gloria—AMEFA, Crisana—CAO, Ripensia—Chinezul. A nemzeti bajnokság B) csoportjában ugyancsak kisorsolták az I. és az V. széria mérkőzéseket. Itt a meccsek március 8., illetve 15-ikén kezdődnek.

O A Gloria vasárnap Bradon meccsel. A Gloria csapata vasárnap Bradon vendégszerepel és az ottani kitűnő bánya-csapat, a Mica meghívásának tesz eleget. A vasárnapi bradi mérkőzésen a Gloria előreláthatólag tavaszi csapatával startol és a jóképességű Mica elleni meccsel készül a közeli tavaszi idényre.

Hol fordíttassa okmányait?

MITRA I. SÁNDOR-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvénytudó jegyző hivatásos FORDÍTÓ, fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordítóirodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutánvos díjazás mellett. Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9—1-ig.
d. n. 3—7-ig.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Egy óra	70.—
Negyedévre	210.—
Félévre	420.—
Egy évre	840.—

Külföldre havonta 50.— Lei, jel. 1000.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bnl. Regele Ferdinand 4. Telefon: 151.

Nőkkiadóhivatal Bul. Regina Maria 10.

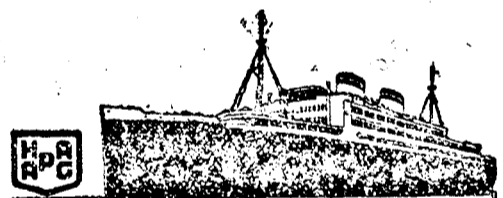
A nő, mint az ördög aranybányája

15 millió dollárt jövedelmezett évenként a newyorki szerelmi gengsterek üzlete

Newyorkból jelentik: Hajmeresztő részleteket derített ki a vizsgálat a newyorki leánykereskedő gengszterek aljas üzemeiről, akiket egy nagy razzián sikerült ártalmatlanná tenni. A newyorki lélekkufárok üzlete, amely kitűnően volt megszerveve, Dél-Amerikába és Kubára is kiterjedt, a főhadiszállás Newyork kínai városrészében volt.

A leánykereskedő-tröszt a newyorki női fogház tőzsomszédságában és a törvényszék közelében „jogvédő irodát” nyitott nők részére, amelyről a prospektusok azt hirdették, hogy bajbajutott nőknek, akiknek a törvénnyel gyűlt meg a bajuk vagy akik már kitöltötték büntetésüket, haladéktalanul biztos megélhetést szerez. Ebbe a jogvédő irodába azzal csalták a nőket, hogy részvényeket adnak nekik bizományba elárúsítás céljából, amivel sokat lehet keresni.

Megtalálták a szerelmi gengszterek pontosan vezetett üzleti könyveit, amelyekből kiderült, hogy a lélekkufár hálózat négy vezetőjének egyenként több mint egymillió dollár jövedelme volt évente, az egész tröszt pedig évi 12—15 millió dollárt jövedelmezett. A leányokat a világ minden részéből szállították Newyorkba. Egész Amerika fel van háborodva a leleplezett szerelmi alvilág jelketlen banditizmusán, amely tönkretette jóhiszemű fiatal lányok életét.



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Hamburg-Amerika Linie-vel

minden világkikötő felé.

Gyorsszolgálat

ÉSZAKAMERIKA, KANADA, KÖZÉPAMERIKA, (KOLUMBA, VENEZUELA) Cuba, Mexikó

DÉLAMERIKA, ARGENTINIA, URUGUAY, BRAZILIA felé.

Csak elsőosztályú hajók, kitűnő elhelyezés, ellátás és kiszolgálás, mérsékelt utazási díjak, olcsó tanulmányi utak Amerika felé.

Kérjen információkat és prospektusokat: Hamburg-Amerika Linie S. A. R. képviselétől:

Künstler

Vizum és Utazási Iroda Arad, Bul. Regina Maria 24. Tel. 86. 461

A szerkesztésért: Dr. STAUBER JÁNOS felel.

Magyar nő intézi Louisiana sorsát?

Louisiana magyar származású pénzügyi diktátornőjét gyanúsítják Long kormányzó meggyilkolásával

Newyorkból jelentik: Nagy feltűnést keltett a múlt év őszén az a gyilkos merénylet, amelyet Long-Huey kormányzó, Louisiana diktátora ellen követtek el. A diktátort, akit Roosevelt legesélyesebb ellenfelének tartottak, egy Weisz Károly nevű orvos agyonlőtte.

A merényletet a diktátor hívei a merénylet elkövetése után a helyszínen meglincselték.

A merényletet azzal magyarázzák, hogy Long diktátornak rengeteg ellensége volt. Long ugyanis nem volt válogatós az eszközökben, amelyekkel ellenfeleit meg tudta félemlíteni és kezében tartani. Ebben segítségére volt titkárnője, Tharpe Grandjean Alice, egy rendkívül okos, tehetséges, nagystilű nő, aki hihetetlen karriert futott be, mert Long az állami pénzügyek intézésével is megbízta. Félelmetes rendszert léptettek életbe együtt: kartotékban gyűjtötték össze nemcsak Louisianának, hanem az Egyesült-Államok egész területén lakó minden számottevő személyiségnek magánéletére vonatkozó, kompromittáló adatokat.

Ilyenek pedig elég sűrűn akadtak az Újvilág-

ban: adócsalások, vesztegetések, barátkozás alvilági elemekkel és egyéb ilyen botlások. A nyomozhatóságok szerint Weisz doktorról is elfeküdt egy ilyen kartoték a titkos dossziében és ez adta a fegyvert az orvos kezébe, akiről családja, ismerősei úgy tudták, hogy a legcsekélyebb feltétlen sincs a multjában.

A napokban váratlan fordulat állott be ebben a titokzatos ügyben, amely óriási izgalmat keltett az Egyesült Államokban. Egy magasrangú politikai személyiség, akinek nevét a nyomozás érdekében egyelőre elhallgatják, bejelentette Louisiana-állam új kormányzójának, hogy

Long gyilkosát legközelebbi párthívei között kell keresni.

A Weisz dr. elleni vád politikai hazugság — hangoztatja a feljelentés, majd azt állítja, hogy az orvos csupán jelentéktelen beszélgetést folytatott Longgal és a lövés akkor dördült el, amikor együtt jöttek ki a szenátus kapuján. Long testőrsége rávetette magát Weisz dr.-ra és hidegvérrel végzett vele. A feljelentő szerint Weisz csupán bűnbak s az igazi gyilkost Long legszemélyesebb hívei, testőrei között kell ke-

resni. Weisz dr. meglincselésével az igazi tettes kinyomozását akarták megakadályozni.

Megindult a legerélyesebb nyomozás és a gyanú Long egykori titkárnőjére, Tharpe-Grandjean Alicera terelődött. A fiatal leány diktátori hajlandóságáról sokat tudnak mesélni a kormányzóságban. Nyíltan rebeggették, hogy a fiatal leány Long örökét szeretné elfogadni,

csupán a fiatalága gátolta meg abban, hogy pályázzon a kormányzói méltóságra, melyhez a betöltött 30 éves életkor szükséges.

A nagy port felvert bűnügynek páratlanul érdekes magyar vonatkozása is van.

Tharpe-Grandjean Alice édesanyja ugyanis is magyar asszony, a nagybecskereki Grandjean-családból származik.

akit egy gazdag amerikai vett feleségül. Leányuk, Alice a leggondosabb nevelésben részesült, jogot végzett és csakhamar állást kapott a kormányzóságnál. Rendkívül tehetséges, biztos, határozott fellépése magárvonta Long-Huey figyelmét, aki titkárnőnek vette magához. Az ügyes leány kezében Long teljesen akaratnélküli bábbá vált. Akik a körülményeket ismerték, nem is csodálkoztak azon, amikor Grandjean Alicét a kormányzó Louisiana-állam teljhatalmu pénzügyi biztosává nevezte ki.

A közeljövő fogja tisztázni,

része van-e a kettős gyilkosságban Tharpe-Grandjean Alicének.

az Amerikába szakadt előkelő magyar uriaszszony leányának.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lej.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lej.** Minden további szó 2 lej. Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

ALKALMAZÁS.

Egy jómegjelenésű mindenest keresetű kéttagú családhoz. Családtagnak lesz tekintve. Szükség van. Belepés azonnal vagy 15-ikére. Jelentkezni Str. Episc. Radu No 5. 649

Jólfőző mindenest 15-re vagy rögzített belepésre keresek. Cim: Iosif Vulcan 3.

LAKÁS.

Kiadó

mielőbbre dr. Reisinger Ferenc-féle I. emeleti egészen komfortos, továbbá május 1-re II. emeleti nagy, igen kényelmes, újonnan karba hozott **5 szobás uccai lakás** Pj. Avram Iancu 8. szám 651

KERESK egy d szkréthejárato csinosan butorozott szobát fűdőszobával. Címeket „Pontos fizető” jellegre a kiadóhivatalba kér. 652

Modern földszintes háromszobás lakás május 1-re kiadó. Str. Popa Gheorghe 3.

Március 1-re keresek 3 szobás, kert, esetleg fűdőszobas magánházat bérre, belváros közelében, vagy Calea Saxonu, gyermekkórház körül, esetleg Grad ste elején. Cim a kiadóban.

VÉTEL ÉS ELADÁS

BUKSZUS, egyvezes szep. gyökeres, kapható nagyban mennyiségben is Str. V centiu B bes 7. 555

Zománczott fűdőszád, fanyance mo do es cseréptálya elad. Str. Greceanu 5. Házmes ernél. 635

Barokk ebédlő és más butorok,

perzsaszőnyegek, könyvek, képek, szobrok, eladók. 409 Pj. Avram Iancu 9., 10—1 és 2—5-ig

TISZTA MOSOTI RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 100

Muzika I. a. oszt. száraz hasáb, fűrészelve **100 kg. 38 lej., 1 51 540 lej.** „Phönix” deposit de lemne Arad, Biv. Reg. Ferdinand 61. 650

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

INGATLAN.

ELADO 60 kat. hold föld (az llyel) Ciimeghiu határában Jud. Bihor, tanya-önülé ekkkel. Ertekezni Salonta, Strada Closca 31. 648

Rádióműsor

— Romániai időszámitás. —

PÉNTEK, FEBRUÁR 7.

Bucuresti. 12.35: Gramofon. 1.30: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6.15: Emilian-zenekar. 7.15: Emilian-zenekar. 8: A nürnbergi mesterdalnokok. Wagner operája. 12—1: Rádiózenekar. 1—2: Gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Időszéri szemle. Felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Katonazene. 2.20: Időjelzés. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: A rádió diáklőrelője. 5.45: Hírek. 6: Bándó-Baumann Gyula dr. hegedül. 6.40: Sportközlemények. 6.55: Hongkong, a kínai jáspis-város. 7.25: Szimfonikus zenekar. 8: Beszélgetés Ady Endre édesanyjával. 8.40: A nemzetközi gazdasági forgalom előnye. 9.10: Magyar nóták. 10.20: Hírek. 10.40: Hanglemezek. 11.10: Időjárásjelentés. 12: Jazz-zenekar. Éjeli. 1.05: Hírek. — Budapest II. 7.25—7.50: Téli növények és virágok. 8—8.30: Gyorsírótanfolyam. 10.15—11: Petri Endre zongorázik. Utána hírek. — Bécs. 8: Torna. 8.25: Gramofon. 1: Zenekari hangverseny. 2: Hírek. 2.10: Rádiózenekar. 3: Umberto Urbano (bariton) lemezei. 4: Hírek. 4.20: Nardini: Hegedűszonáta D-dur. 5.05: Világhírű énekesek lemezei. 6.55: Sportszemle. 8.50: A gramofonlemez-archívumból. 9.40: Zenekari hangverseny. 11.10: Szórakoztató zene. 12.05: Szórakoztató zene. Utána osztrák népzene. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 1: Gramofon. 2.15: Áriák. 5: Gramofon. 7: Jazz. 8.50: Dalok. 9.20: Rádiózenekar. 11.20: Gramofon. — Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 12: Rádiózenekar. 3.30: Szórakoztató zene. 6.50: Új dalok. 7.40: Könnyű zene. 9.10: Rádiózenekar. 10.45: Kamaratrió. 11.20: Olimpiai hírek. — Milano. 12.30: Szalontrió. 1.15: Gramofon. 2.10: Róma. 6: Róma. 9.35: Gramofon. 10: Szimfonikus hangverseny.

SZOMBAT, FEBRUÁR 8.

Bucuresti. 12.35: Gramofon. 1.30: Gramofon. 2.30: Gramofon. 6: Katonazene. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Rádiózenekar. 9.10: Jazz. 10.30: Hírek. 10.45: Mofoi-zenekar. 11.45: Hírek. Utána: Marcu-zenekar. — Budapest I. 7.45:

Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.20: Időjelzés. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Harsányi Gizi meséi. 5.45: Hírek. 6: Zakariás János előadása. 6.30: Halasi dísznótor. Közvetítés Kiskunhalasról. 7.20: Móra Ferenc emlékezete. 8: Nagy Margit énekel zongorakisérettel. 8.35: Rátkai Márton előadástje. 9.35: Egy kis magyar fejtörő szóban és muzsikában. Kilián Zoltán előadása hanglemezekkel. 10.30: Hírek. 10.50: Cigányzene. 11.40: Hangverseny. Budapest II. 6—6.25: Bisztray Gyula előadása. 6.30—7.30: Szalonötös. 8—8.30: Mezőgazdasági félóra. 8.40—9.15: I. Szathmáry Margit hegedül. — Bécs. 8.25: Gramofon. 1: Szórakoztató zene. 2.15: Szórakoztató zene. 3: Lemezek. 4.45: Mandolinzenekar. 5.50: Kivánság-lemezek. 7.15: Népdalokat tanulunk. 8.30: A fehér ló. Benatzky operettje. 11.10: Cornelius Czarniavski zongorázik. Utána Gaudriot-jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5.20: Rádiózenekar. 7.25: Szimfonikus hangverseny az egyetemről. Utána köv. Szerajevóból. — Deutschlandsender. 7.30: Szórakoztató zene. 12: Szórakoztató zene. 1.45: Könnyű zene. 3: Szórakoztató zene. 6: Vidám délután. 7: Népdalok és néptáncok. 8.05: Olimpiai hírek. 9.10: Könnyű zene. 10.30: Harmonikaszámok. 11: Hírek. 11.20: Olimpiai hírek. Utána: Táncczene. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 2.10: Szórakoztató zene. 6.15: Táncczene. 11.15: Táncczene.

Makulatura papír

5 kg.-os csomagokban

50 leiert kapható

az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.